

Minimal & Easy driving

CAR HANDSFREE

HF1000

Bluetooth®

Оглавление

Подготовка к работе

Использование гарнитуры

Приложение

Перед началом работы с гарнитурой ознакомьтесь с настоящим руководством. Сохраните его для получения справочных сведений в будущем.

Имеющиеся в настоящем руководстве изображения могут не полностью соответствовать внешнему виду реального устройства.

Для правильного и безопасного пользования гарнитурой предварительно ознакомьтесь с мерами предосторожности.



Меры предосторожности



При эксплуатации устройства и телефона следует придерживаться приведенных ниже рекомендаций. Это поможет избежать опасных ситуаций и использовать возможности гарнитуры оптимальным образом.

- При управлении автомобилем старайтесь не пользоваться мобильным телефоном и соблюдайте все правила, ограничивающие использование мобильных устройств во время вождения. Для обеспечения безопасности используйте устройства громкой связи.
- Прикрепляйте устройство таким образом, чтобы оно не мешало вам управлять автомобилем.
- Храните устройство и все его аксессуары в месте, недоступном для детей и животных. Мелкие детали могут стать причиной удушья или серьезной травмы, если их проглотить.
- Следите за тем, чтобы устройство не подвергалось воздействию высоких температур (выше 50 °C/122 °F).
- Следите за тем, чтобы на аккумулятор не попадала влага: это может привести к серьезным повреждениям. Не трогайте устройство мокрыми руками. При попадании влаги на устройство гарантия производителя может быть аннулирована.
- Неквалифицированный ремонт может привести к повреждению устройства и прекращению действия гарантии.
- Если горит индикатор, не подносите устройство близко к глазам детей или животных.

Подготовка к работе

В этом разделе содержатся сведения, которые необходимо знать для надлежащего использования автомобильного устройства громкой связи (гарнитуры) Bluetooth.

Внешний вид





- В комплект поставки гарнитуры входят также автомобильное зарядное устройство и руководство пользователя.
- В некоторых регионах комплект поставки может отличаться.

Назначения кнопок

Кнопка		Назначение
	Выключатель питания	• Передвиньте вверх, чтобы включить гарнитуру. • Передвиньте вниз, чтобы выключить гарнитуру.
	Кнопка ответа на вызов	• Нажмите, чтобы выполнить вызов или ответить на входящий вызов. • Нажмите, чтобы завершить вызов. • Нажмите и удерживайте, чтобы переключиться в режим сопряжения.
	Кнопки регулирования громкости	• Нажимайте, чтобы отрегулировать громкость. • Нажмите и удерживайте, чтобы включить функцию многостороннего подключения. • Нажмите и удерживайте во время вызова, чтобы включить или выключить микрофон.

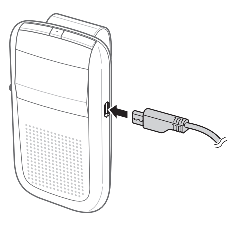
Зарядка гарнитуры

Устройство имеет внутренний аккумулятор. Прежде чем использовать гарнитуру, аккумулятор следует зарядить.



- При слишком низкой или высокой температуре окружающей среды зарядка аккумулятора автоматически прекращается.
- Использовать гарнитуру во время зарядки аккумулятора нельзя.

1. Подключите узкий штекер кабеля автомобильного зарядного устройства к разъему гарнитуры.



2. Второй конец кабеля зарядного устройства вставьте в прикуриватель.

3. Когда аккумулятор полностью зарядится (загорится синий индикатор), отключите автомобильное зарядное устройство от гарнитуры.



- Аккумулятор можно также заряжать с помощью обычного зарядного устройства.
- **Индикатор низкого заряда аккумулятора**

  Когда заряд аккумулятора подходит к концу, индикатор загорается красным цветом. Чтобы продолжить пользоваться гарнитурой, зарядите аккумулятор. Если уровень заряда становится слишком низким, гарнитура автоматически выключается. Чтобы снова включить ее, передвиньте выключатель питания вверх.

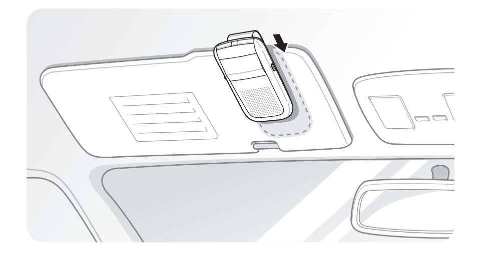
Проверка уровня заряда аккумулятора

Одновременно нажмите и удерживайте кнопку уменьшения громкости и кнопку ответа на вызов. В зависимости от уровня заряда аккумулятора индикатор мигнет пять раз одним из следующих цветов.

Уровень заряда аккумулятора	Цвет индикатора
Более 80 %	Синий
20–80 %	Фиолетовый
Менее 20 %	Красный

Закрепление гарнитуры в автомобиле

Наденьте гарнитуру на солнцезащитный козырек автомобиля, как показано ниже.



Использование гарнитуры

В этом разделе рассказывается, как включать гарнитуру, устанавливать подключение к телефону и использовать различные функции.



- Наличие тех или иных функций и возможностей зависит от модели телефона.
- Некоторые устройства, в частности те, для которых компания Bluetooth SIG не проводила испытаний или которые не были одобрены по результатам таких испытаний, могут быть несовместимы с гарнитурой.

Включение и выключение гарнитуры

- Чтобы включить гарнитуру, передвиньте выключатель питания вверх. Индикатор мигнет 4 раза синим светом.
- Чтобы выключить гарнитуру, передвиньте выключатель питания вниз. Индикатор приобретет красный цвет, а затем погаснет.

Голосовые подсказки

Голосовые подсказки оповещают пользователя о текущем состоянии гарнитуры, а также дают ему рекомендации по эксплуатации устройства.

Изменение языка голосовых подсказок

При первом включении гарнитуры вам будет предложено выбрать язык голосовых подсказок. Когда вы услышите голосовую подсказку на нужном языке, нажмите кнопку ответа на вызов.

Чтобы изменить язык голосовых подсказок в режиме сопряжения, нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов в течение 4 секунд.

Включение и выключение голосовых подсказок

В режиме сопряжения нажмите и удерживайте одновременно кнопки увеличения и уменьшения громкости. Сведения о том, как переключиться в режим сопряжения, можно найти на с. 13.

При выполнении определенных действий с устройством, а также в некоторых его состояниях воспроизводятся следующие голосовые подсказки.

Действие/состояние	Голосовая подсказка
Включение гарнитуры	«Power on» (Гарнитура включена)
Выключение гарнитуры	«Power off» (Гарнитура выключена)
Переход к выбору языка	«Press call button to confirm» (Нажмите кнопку вызова для подтверждения)
Выбор языка голосовых подсказок	«*Language name* selected» (Выбран *название языка* язык)
Низкий заряд аккумулятора	«Battery is low» (Заряд аккумулятора низок)
Вход в режим сопряжения или первое сопряжение гарнитуры с другим устройством	«Ready to pair. Go to phone or computer Bluetooth menu. PIN code is 0000.» (Устройство готово к сопряжению. Перейдите в меню Bluetooth на компьютере или телефоне. PIN-код — четыре нуля.)

Действие/состояние	**Голосовая подсказка**
Подключение гарнитуры к телефону	«Phone1 connected» (Первый телефон подключен) или «Phone2 connected» (Второй телефон подключен)
Отключение гарнитуры от телефона	«Phone1 disconnected» (Первый телефон отключен) или «Phone2 disconnected» (Второй телефон отключен)
Входящий вызов	«Incoming call Phone1» (Входящий вызов на первый телефон)
Входящий вызов во время разговора с другим абонентом	«Incoming call Phone2» (Входящий вызов на второй телефон)
Отклонение или завершение вызова	«Call terminated» (Вызов завершен)
Завершение первого вызова и ответ на второй	«Call terminated» (Вызов завершен)

Сопряжение гарнитуры и установка подключения

В процессе сопряжения создается уникальный шифрованный канал беспроводной связи между двумя устройствами, поддерживающими интерфейс Bluetooth, например между телефоном и гарнитурой.

Чтобы установить подключение гарнитуры к другому устройству с функцией Bluetooth, устройства должны быть сопряжены. Во время сопряжения гарнитуры с телефоном их следует расположить вблизи друг от друга. После сопряжения устройства можно будет подключить друг к другу.

Сопряжение гарнитуры с телефоном и установка подключения

1. Войдите в режим сопряжения.

- Включите гарнитуру, а затем нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов до тех пор, пока не загорится синий индикатор.
- Если гарнитура включена впервые, она автоматически перейдет в режим сопряжения, после того как будет выбран язык голосовых подсказок.

2. Включите функцию Bluetooth на телефоне и выполните поиск гарнитуры (сведения о том, как это сделать, можно найти в руководстве пользователя телефона).

3. В списке устройств, обнаруженных телефоном, выберите гарнитуру (HF1000).

4. Введите PIN-код функции Bluetooth (0000, четыре нуля), чтобы выполнить сопряжение устройства и установить подключение между гарнитурой и телефоном.



Гарнитура поддерживает функцию простого сопряжения, благодаря которой можно выполнить сопряжение устройств без ввода PIN-кода. Эта функция работает только в том случае, если модель телефона поддерживает стандарт Bluetooth версии 2.1 или выше.

Для сопряжения устройств можно также воспользоваться функцией активного подключения (см. с. 16).

Подключение гарнитуры к двум телефонам

С помощью функции многостороннего подключения гарнитуру можно одновременно подключить к двум телефонам с функцией Bluetooth.

1. Установив подключение к первому телефону, нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов до тех пор, пока не загорится синий индикатор.
2. Включите функцию многостороннего подключения, нажав и удерживая кнопку увеличения громкости.
3. Включите функцию Bluetooth на втором телефоне и выполните поиск гарнитуры (сведения о том, как это сделать, можно найти в руководстве пользователя телефона).

4. В списке устройств, обнаруженных вторым телефоном, выберите гарнитуру (HF1000).
5. Введите PIN-код функции Bluetooth (0000, четыре нуля), чтобы установить подключение между гарнитурой и телефоном.
6. Подключите первый телефон к гарнитуре повторно.



- Можно настроить гарнитуру таким образом, чтобы каждый раз при ее включении автоматически выполнялась попытка установить повторное подключение к устройству.
    - Если необходимо выполнять попытку подключения к двум последним телефонам, включите функцию многостороннего подключения. В режиме сопряжения нажмите и удерживайте кнопку увеличения громкости до тех пор, пока синий индикатор не мигнет 2 раза.
    - Если необходимо выполнять попытку подключения к одному последнему телефону, выключите функцию многостороннего подключения. В режиме сопряжения нажмите и удерживайте кнопку уменьшения громкости до тех пор, пока красный индикатор не мигнет 2 раза.
- Некоторые модели телефонов не поддерживают подключение к гарнитуре в качестве второго устройства.

Отключение гарнитуры

Чтобы отключить гарнитуру от телефона, выполните следующие действия.

- Выключите гарнитуру.
- Воспользуйтесь меню Bluetooth на телефоне.

Повторное подключение гарнитуры

Если гарнитура сопряжена с телефоном, при каждом ее включении будет автоматически выполняться попытка подключения к телефону.

Если такая попытка не выполняется автоматически, выполните следующие действия.

- Нажмите кнопку ответа на вызов.
- Воспользуйтесь меню Bluetooth на телефоне.

Сопряжение с помощью функции активного подключения

Если включена функция активного подключения, гарнитура автоматически выполняет поиск телефона с функцией Bluetooth и пытается установить подключение к нему.

1. Включите гарнитуру.
2. Нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов, чтобы переключиться в режим сопряжения.
3. Нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов до тех пор, пока не загорится фиолетовый индикатор.

   Гарнитура перейдет в режим активного подключения, будет выполнен поиск телефона Bluetooth в зоне действия сигнала и предпринята попытка подключения к нему.



- Убедитесь, что телефон, к которому требуется подключиться, находится рядом с гарнитурой. Поместите гарнитуру и телефон рядом, чтобы случайно не было выполнено сопряжение с другими устройствами.
- Попытки активного подключения будут выполняться в течение 20 секунд.
- Телефон Bluetooth, к которому требуется подключиться, не должен быть сопряжен с другими устройствами. Если телефон уже подключен к другому устройству, завершите это подключение и перезапустите функцию активного подключения.
- Данная функция работает только с мобильными телефонами, причем должна быть включена функция видимости телефона.
- Данная функция может не поддерживаться некоторыми КПК.

Функции вызова

Выполнение вызова

Повторный набор последнего номера

Нажмите кнопку ответа на вызов, чтобы выполнить вызов абонента, номер которого сохранен последним в памяти телефона, причем используется телефон, который был подключен к гарнитуре последним.

Если необходимо использовать аналогичный номер, сохраненный на другом телефоне, нажмите кнопку ответа на вызов дважды.

Голосовой набор номера

Чтобы выполнить голосовой набор номера на первом телефоне, нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов, а затем произнесите имя абонента.



Наличие той или иной функции вызова зависит от модели телефона.

Ответ на вызов

При поступлении звонка нажмите кнопку ответа на вызов.

Если вызовы поступают одновременно на оба подключенных телефона, то при нажатии кнопки ответа на вызов связь устанавливается с абонентом, позвонившим на первый телефон.

Завершение вызова

Для завершения вызова нажмите кнопку ответа на вызов.

Отклонение вызова

Чтобы отклонить входящий вызов, нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов.

Если вызовы поступают одновременно на оба подключенных телефона, то при нажатии кнопки ответа на вызов будет отклонен вызов абонента, позвонившего на первый телефон.

Функции, доступные во время вызова

Во время разговора можно использовать описанные ниже функции управления вызовом.

Регулировка громкости

Для настройки громкости звука нажимайте кнопку увеличения или уменьшения громкости.

Отключение микрофона

Чтобы собеседник не слышал вас, отключите микрофон, нажав и удерживая кнопку увеличения (или уменьшения) громкости. Если микрофон выключен, гарнитура периодически подает звуковые сигналы. Чтобы включить микрофон, нажмите и удерживайте кнопку увеличения (или уменьшения) громкости повторно.

Перевод вызова с телефона на гарнитуру

Для перевода вызова с телефона на гарнитуру нажмите кнопку ответа на вызов.

Удержание вызова

Для перевода вызова в режим удержания нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов.



Если гарнитура подключена к двум телефонам, эта функция недоступна.

Ответ на второй вызов

- Если во время разговора вы слышите, что на тот же телефон поступил второй вызов, можно нажать кнопку ответа на вызов, чтобы завершить первый вызов и ответить на второй.
- Если же при поступлении второго вызова вы хотите перевести первый вызов в режим удержания и ответить на второй, то нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов.
- Чтобы переключиться к вызову, находящемуся в режиме удержания, нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов.



Если гарнитура подключена к двум телефонам, ответить на второй вызов, поступивший на тот же телефон, невозможно.

Ответ на вызов, поступивший на второй телефон

- Если во время разговора вы слышите, что на другой телефон тоже поступил вызов, можно нажать кнопку ответа на вызов, чтобы завершить первый вызов и ответить на второй.
- Если же при поступлении вызова на другой телефон вы хотите перевести первый вызов в режим удержания и ответить на второй, то нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов.
- Чтобы переключиться к вызову, находящемуся в режиме удержания, нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов.

Вопросы и ответы

Можно ли использовать гарнитуру с переносными, настольными и карманными компьютерами?	Гарнитура совместима с устройствами, которые поддерживают стандарт Bluetooth и профили вашей гарнитуры. Технические характеристики см. на с. 25.
Почему во время вызова слышны помехи?	Такие устройства, как радиотелефоны и оборудование для беспроводной связи, могут создавать помехи, обычно в виде потрескивания. Чтобы снизить уровень помех, держите гарнитуру подальше от других устройств, использующих или генерирующих радиоволны.
Влияет ли использование гарнитуры на работу автомобильного электронного оборудования, радиоприемников и компьютеров?	Гарнитура является значительно более слабым источником волн, чем стандартный мобильный телефон. Гарнитура генерирует сигналы, соответствующие международному стандарту Bluetooth. Поэтому влияние гарнитуры на работу стандартных бытовых электронных устройств практически исключено.

Не смогут ли другие пользователи телефонов Bluetooth подслушивать мои разговоры?	При подключении гарнитуры к телефону Bluetooth создается приватный зашифрованный канал только между этими двумя устройствами. Используемая в гарнитуре технология беспроводной связи Bluetooth достаточно безопасна в отношении прослушивания, поскольку радиочастотная мощность сигнала Bluetooth значительно ниже мощности сигнала, создаваемого обычным мобильным телефоном.
Почему во время вызова слышно эхо?	Отрегулируйте громкость гарнитуры или перейдите в другое место.
Как чистить гарнитуру?	Протирайте ее сухой мягкой тканью.
Гарнитура заряжается не полностью.	Возможно, зарядное устройство подключено к гарнитуре недостаточно хорошо. Отключите зарядное устройство от гарнитуры, подключите его снова и зарядите гарнитуру.

Правильная утилизация изделия



(Использованное электрическое и электронное оборудование)

(Данные правила действуют в странах Европейского Союза и других европейских странах с раздельной системой сбора мусора)

Наличие данного значка показывает, что изделие и его электронные аксессуары (например, зарядное устройство, гарнитура, кабель USB) по окончании их срока службы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Во избежание нанесения вреда окружающей среде и здоровью людей при неконтролируемой утилизации, а также для обеспечения возможности их переработки для повторного использования утилизируйте изделие и его электронные аксессуары отдельно от прочих отходов.

Сведения о месте и способе утилизации изделия в соответствии с нормами природоохраны можно получить у продавца или в соответствующей государственной организации.

Бизнес-пользователи должны обратиться к поставщику и ознакомиться с условиями договора покупки. Запрещается утилизировать изделие и его электронные аксессуары вместе с другими производственными отходами.

Правильная утилизация аккумуляторов для этого продукта



(Для стран ЕС и других европейских стран, использующих отдельные системы возврата аккумуляторов)

Такая маркировка на аккумуляторе, руководстве или упаковке указывает на то, что аккумуляторы, используемые в данном продукте, не должны выбрасываться вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Химические символы Hg, Cd или Pb означают то, что аккумулятор содержит ртуть, кадмий или свинец в количествах, превышающих контрольный уровень, который указан в Директиве ЕС 2006/66. Если аккумуляторы утилизированы неправильно, эти вещества могут нанести вред здоровью людей или окружающей среде. Для защиты природных ресурсов и с целью повторного использования ценных материалов отделяйте аккумуляторы от остального мусора и сдавайте их на переработку через местную систему бесплатного обмена аккумуляторов.

В телефонной гарнитуре используется встроенный аккумулятор, который нельзя извлечь. Чтобы его заменить, свяжитесь с поставщиком услуг.

Технические характеристики

Наименование	Характеристики и описание
Версия Bluetooth	2.1+EDR
Поддерживаемые профили	Профиль гарнитуры, профиль устройства громкой связи
Рабочий диапазон	До 10 метров
Время работы в режиме ожидания	До 900 часов*
Время работы в режиме разговора	До 15 часов*
Время зарядки	Приблизительно 3 часа*

* Реальный срок зависит от модели телефона и интенсивности использования гарнитуры.

Импортер:	
ООО «Самсунг Электроникс Рус Компани» **125009 Россия, Москва, Бол. Гнездниковский пер., д. 1, стр. 2**	
Изготовитель:	
Samsung Electronics Co. Ltd.	**Самсунг Электроникс Ко. Лтд.**
Адрес изготовителя:	
416, Maetan-3dong, Yeongtong-gu **Suwon, Gyeonggi-do, 443-742, Korea**	**416, Маэтан 3-Донг, Ёнгтонг-Гу,** **Сувон, Гьенгги-До, Республика Корея**
Samsung Main Building 250, 2-Ka, **Taepyung-Ro Chung-Ku, 100-742, Seoul, Korea**	**Самсунг Мэйн Билдинг, 250, 2-Га, Тэпенг-Ро,** **Чунг-Ку, 100-742, Сеул, Республика Корея**
Адреса заводов:	
«Самсунг Электроникс Хуижоу Ко., Лтд.», Ченжианг таун, Хуижоу, провинция Гуангдонг, Китай	

SAMSUNG
ELECTRONICS



Декларация соответствия (R&TTE)

Компания **Samsung Electronics**

подтверждает, что данная

HF1000

к которой относится настоящая декларация, соответствует указанным ниже стандартам и нормативным документам.

БЕЗОПАСНОСТЬ	EN 60950- 1 :2006
ЭМС	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008)
	EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
СЕТЬ	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Настоящим декларируется, что [были проведены все существенные радиотехнические тесты и что] указанное выше изделие соответствует принципиальным требованиям директивы 1999/5/EC и предоставляется по запросу.

(Представитель в ЕС)

CE

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*
2010.03.04

Yong-Sang Park / S. Manager

(место и дата выпуска) (фамилия и подпись уполномоченного лица)

* Не является адресом сервисного центра Samsung. Адреса и номера телефонов сервисного центра Samsung см. в гарантийной карточке или обращайтесь по месту приобретения изделия.

Saturs

Pirms austiņas lietošanas, lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākām uzziņām.
Šajā lietotāja rokasgrāmatā lietotie attēli var atšķirties no faktiskā produkta izskata.

Autortiesības

Preču zīmes

- SAMSUNG un SAMSUNG logotips ir uzņēmuma Samsung Electronics reģistrētas preču zīmes.
- Bluetooth® ir uzņēmuma Bluetooth SIG, Inc. reģistrēta preču zīme visā pasaulē. Plašāka informācija par Bluetooth ir pieejama vietnē www.bluetooth.com.
- Visas pārējās preču zīmes un autortiesības pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.

Lai zinātu, kā droši un pareizi izmantot austiņu, pirms tās lietošanas, lūdzu, izlasiet visus drošības norādījumus.



Drošības pasākumi



Ievērojiet šos drošības norādījumus, lai izvairītos no bīstamām vai pretlikumīgām situācijām un nodrošinātu maksimāli efektīvu ierīces darbību.

- Nelietojiet mobilos tālruņus braukšanas laikā un ievērojiet visus mobilo tālruņu lietošanas ierobežojumus. Ja iespējams, izmantojiet brīvroku piederumus, lai palielinātu savu drošību.
- Nenovietojiet ierīci vietā, kur tā var traucēt automašīnas vadīšanai.
- Glabājiet ierīci un visus tās piederumus maziem bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Norijot nelielās sastāvdaļas, var tikt izraisīta smakšana vai nopietni miesas bojājumi.
- Nepakļaujiet ierīci ļoti augstas temperatūras iedarbībai (virs 50 °C/122 °F).
- Ierīce nedrīkst nokļūt mitrumā — šķidrumi var izraisīt nopietnus bojājumus. Nelietojiet tālruni, ja jums ir slapjas rokas. Bojājumu dēļ, kas radušies, ierīcei saskaroties ar ūdeni, var tikt anulēta ražotāja garantija.
- Ja ierīces remontu ļaujat veikt nekvalificētām personām, var rasties ierīces bojājumi un tikt anulēta tās garantija.
- Nelietojiet ierīces gaismu pārāk tuvu bērnu vai dzīvnieku acīm.

Darba sākšana

Šajā sadaļā ir sniegta informācija, kas jāiegaumē, lai pareizi lietotu Bluetooth automašīnas brīvroku komplektu.

Izkārtojums





- Pārbaudiet, vai automašīnas brīvroku komplekta komplektācijā ir: cigarešu aizdedzinātāja adapteris, lietotāja rokasgrāmata.
- Automašīnas brīvroku komplekta komplektācija var atšķirties atkarībā no reģiona.

Latviski

Pogu funkcijas

Poga		Funkcija
	Ieslēgšanas/ izslēgšanas slēdzis	• Bīdiet uz augšu, lai ieslēgtu automašīnas brīvroku komplektu. • Bīdiet uz leju, lai izslēgtu automašīnas brīvroku komplektu.
	Saruna	• Nospiediet, lai zvanītu vai atbildētu uz zvanu. • Nospiediet, lai beigtu sarunu. • Nospiediet un turiet, lai atvērtu režīmu Savienošana pārī.
	Skaļums	• Nospiediet, lai pielāgotu skaļuma līmeni. • Nospiediet un turiet, lai aktivizētu daudzpunktu funkciju. • Sarunas laikā nospiediet un turiet, lai ieslēgtu vai izslēgtu mikrofonu.

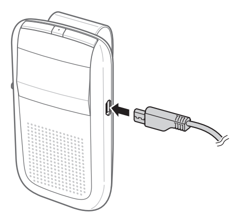
Automašīnas brīvroku komplekta uzlāde

Automašīnas brīvroku komplektā ir iekšējs akumulators. Pirmoreiz sākot lietot automašīnas brīvroku komplektu, ir jāuzlādē akumulators.



- Ja uzlādējat automašīnas brīvroku komplektu ļoti zemā vai augstā temperatūrā, uzlāde tiek automātiski pārtraukta.
- Uzlādes laikā nevar lietot automašīnas brīvroku komplekta funkcijas.

1. Ievietojiet automašīnas cigarešu aizdedzinātāja adaptera šaurāko galu adaptera ligzdā.



2. Ievietojiet automašīnas cigarešu aizdedzinātāja adaptera platāko galu

automašīnas piederumu izejā.

3. Ja akumulators ir pilnībā uzlādēts (indikators deg zilā krāsā), atvienojiet automašīnas cigarešu aizdedzinātāja adapteri no automašīnas brīvroku komplekta.



- Lai uzlādētu automašīnas brīvroku komplektu, var izmantot arī ceļojumu adapteri.
- **Zema akumulatora uzlādes līmeņa indikators**

  Ja akumulatora uzlādes līmenis ir zems, indikators iedegsies sarkanā krāsā. Uzlādējiet akumulatoru, lai varētu turpināt lietot automašīnas brīvroku komplektu. Ja akumulatora uzlādes līmenis kļūst pārāk zems, automašīnas brīvroku komplekts automātiski izslēdzas. Lai to ieslēgtu, bīdiet uz augšu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.

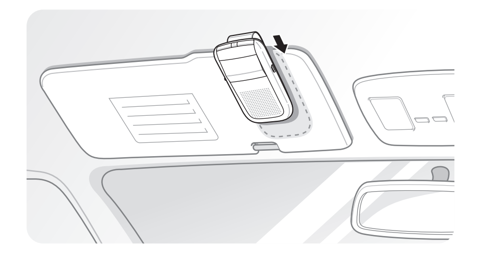
Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude

Vienlaikus nospiediet un turiet sarunas un skaļuma samazināšanas pogu. Atkarībā no akumulatora uzlādes līmeņa indikators 5 reizes iemirgosies šādās krāsās:

Akumulatora uzlādes līmenis	Indikatora krāsa
Vairāk nekā 80%	Zila
80–20%	Violeta
Mazāk nekā 20%	Sarkana

Automašīnas brīvroku komplekta uzstādīšana automašīnā

Uzbīdiet automašīnas brīvroku komplektu uz automašīnas saulessarga, kā tas parādīts attēlā.



Automašīnas brīvroku komplekta lietošana

Šajā sadaļā ir sniegta informācija par to, kā ieslēgt automašīnas brīvroku komplektu, izveidot savienojumu pārī, izveidot savienojumu ar tālruni un kā lietot dažādas funkcijas.



- Aktivizētās funkcijas un iespējas var atšķirties atkarībā no tālruņa veida.
- Dažas ierīces, it īpaši Bluetooth SIG nepārbaudītas vai neapstiprinātas ierīces, var nebūt saderīgas ar automašīnas brīvroku komplektu.

Automašīnas brīvroku komplekta ieslēgšana vai izslēgšana

- Lai ieslēgtu automašīnas brīvroku komplektu, bīdiet uz augšu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Indikators iemirgosies 4 reizes zilā krāsā.
- Lai izslēgtu automašīnas brīvroku komplektu, bīdiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi uz leju. Pēc tam, kad indikatora krāsa nomainās no zilas uz sarkanu, indikators nodziest.

Balss veidņu lietošana

Balss veidnes informēs jūs par automašīnas brīvroku komplekta pašreizējo stāvokli un lietošanas norādījumiem.

Balss veidņu valodas maiņa

Pirmoreiz ieslēdzot automašīnas brīvroku komplektu, dzirdēsit balss uzvedni mainīt balss veidņu valodu. Kad tiek atskaņota balss veidne vajadzīgajā valodā, nospiediet sarunas pogu.

Lai mainītu režīma Savienošana pārī balss veidņu valodu, nospiediet un turiet sarunas pogu 4 sekundes.

Balss veidņu ieslēgšana vai izslēgšana

Režīmā Savienošana pārī vienlaikus nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas un samazināšanas pogas. Lai atvērtu režīmu Savienošana pārī, skatiet 41. lpp.

Atkarībā no jūsu statusa ir pieejamas šādas balss uzvednes:

Stāvoklis	Balss veidne
Ieslēdzot automašīnas brīvroku komplektu	“Power on” (Ieslēgt)
Izslēdzot automašīnas brīvroku komplektu	“Power off” (Izslēgt)
Aktivizējot valodas izvēles iespēju	“Press call button to confirm” (Nospiediet zvanīšanas pogu, lai apstiprinātu)
Izvēloties balss veidņu valodu	“*Language name* selected” (Izvēlēta *valodas nosaukums*)
Ja akumulatora uzlādes līmenis ir zems	“Battery is low” (Zems akumulatora uzlādes līmenis)
Pirmoreiz lietojot režīmu Savienošana pārī vai veidojot automašīnas brīvroku komplekta savienojumu pārī	“Ready to pair. Go to phone or computer Bluetooth menu. PIN code is 0000” (Gatavs savienošanai pārī. Dodieties uz tālruņa vai datora Bluetooth izvēlni. PIN kods ir 0000)
Izveidojot savienojumu starp automašīnas brīvroku komplektu un tālruni	“Phone1 connected” (1. tālrunis pievienots) vai “Phone2 connected” (2. tālrunis pievienots)
Pārtraucot savienojumu starp automašīnas brīvroku komplektu un tālruni	“Phone1 disconnected” (1. tālrunis atvienots) vai “Phone2 disconnected” (2. tālrunis atvienots)

Stāvoklis	Balss veidne
Saņemot zvanu	“Incoming call Phone1” (1. tālruņa ienākošais zvans)
Sarunas laikā saņemot otru zvanu	“Incoming call Phone2” (2. tālruņa ienākošais zvans)
Noraidot zvanu vai pārtraucot sarunu	“Call terminated” (Saruna pārtraukta)
Beidzot pirmo sarunu un pieņemot otru zvanu	“Call terminated” (Saruna pārtraukta)

Savienošana pārī un savienojuma izveide ar automašīnas brīvroku komplektu

Savienošana pārī izveidos unikālu un šifrētu bezvadu savienojumu starp divām aktivizētām Bluetooth ierīcēm, piemēram, Bluetooth tālruni un Bluetooth automašīnas brīvroku komplektu.

Lai lietotu automašīnas brīvroku komplektu kopā ar citām Bluetooth ierīcēm, starp tām ir jāizveido savienojums pārī. Veidojot savienojumu pārī starp divām ierīcēm, novietojiet automašīnas brīvroku komplektu pēc iespējas tuvāk tālrunim. Pēc savienošanas pārī varat izveidot savienojumu starp divām ierīcēm.

Savienošana pārī un savienojuma izveide starp automašīnas brīvroku komplektu un tālruni

1. Atveriet režīmu Savienošana pārī.

- Ieslēdziet automašīnas brīvroku komplektu un nospiediet un turiet sarunas pogu, līdz indikators iedegas zilā krāsā.
- Ieslēdzot automašīnas brīvroku komplektu pirmoreiz, tas pēc valodas uzvedņu valodas izvēles uzreiz pārslēgsies režīmā Savienošana pārī.

2. Aktivizējiet tālrunī Bluetooth funkciju un meklējiet automašīnas brīvroku komplektu (skatiet tālruņa lietotāja rokasgrāmatu).

3. Izvēlieties automašīnas brīvroku komplektu (HF1000) tālruņa atrastajā ierīču sarakstā.

4. Ievadiet Bluetooth PIN kodu (0000, 4 nulles), lai veiktu savienošanu pārī un izveidotu savienojumu starp automašīnas brīvroku komplektu un tālruni.



Automašīnas brīvroku komplekts atbalsta funkciju Vienkāršs savienojums pārī, kas ļauj izveidot savienojumu pārī starp automašīnas brīvroku komplektu un tālruni, neizmantojot PIN kodu. Šī funkcija ir pieejama tālruņos, kas saderīgi ar Bluetooth 2.1 versiju vai jaunāku.

Automašīnas brīvroku komplektu var savienot pārī, izmantojot arī funkciju Aktīvā savienošana pārī (sk. 44. lpp.).

Savienojuma izveide ar diviem Bluetooth tālruņiem

Aktivizējot daudzpunktu funkciju, var vienlaikus izveidot savienojumu starp automašīnas brīvroku komplektu un diviem Bluetooth tālruņiem.

1. Pēc savienojuma izveides ar pirmo Bluetooth tālruni, nospiediet un turiet sarunas pogu, līdz indikators deg zilā krāsā.
2. Nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas pogu, lai aktivizētu daudzpunktu funkciju.
3. Aktivizējiet Bluetooth funkciju otrajā Bluetooth tālrunī un meklējiet automašīnas brīvroku komplektu (skatiet tālruņa lietotāja rokasgrāmatu).
4. Izvēlieties automašīnas brīvroku komplektu (HF1000) otrā Bluetooth tālruņa atrastajā ierīču sarakstā.
5. Ievadiet Bluetooth PIN kodu (0000, 4 nulles), lai izveidotu savienojumu starp automašīnas brīvroku komplektu un tālruni.
6. Atkārtoti izveidojiet savienojumu starp automašīnas brīvroku komplektu un pirmo Bluetooth tālruni.



- Varat iestatīt, lai, katru reizi ieslēdzot automašīnas brīvroku komplektu, tas automātiski izveido atkārtotu savienojumu ar pēdējiem pievienotajiem tālruņiem.
    - Lai atkārtoti izveidotu savienojumu ar diviem pēdējiem pievienotajiem tālruņiem, aktivizējiet daudzpunktu funkciju. Režīmā Savienošana pārī nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas pogu, līdz indikators iemirgosies zilā krāsā divas reizes.
    - Lai izveidotu atkārtotu savienojumu tikai ar pēdējo pievienoto tālruni, deaktivizējiet daudzpunktu funkciju. Režīmā Savienošana pārī nospiediet un turiet skaļuma samazināšanas pogu, līdz indikators iemirgosies sarkanā krāsā divas reizes.
- Ja savienojums tiek izveidots starp automašīnas brīvroku komplektu un diviem Bluetooth tālruņiem, dažus no tālruņiem, iespējams, nevarēs pievienot kā otro Bluetooth tālruni.

Automašīnas brīvroku komplekta atvienošana

Lai atvienotu automašīnas brīvroku komplektu no tālruņa:

- Izslēdziet automašīnas brīvroku komplektu.
- Lietojiet tālruņa Bluetooth izvēlni.

Atkārtota savienojuma izveide ar automašīnas brīvroku komplektu

Ja automašīnas brīvroku komplekts ir savienots pārī ar tālruni, pēc ieslēgšanas tas mēģinās automātiski izveidot atkārtotu savienojumu ar tālruni.

Ja automašīnas brīvroku komplekts nemēģina automātiski izveidot savienojumu ar tālruni:

- Nospiediet sarunas pogu.
- Lietojiet tālruņa Bluetooth izvēlni.

Savienošana pārī, izmantojot funkciju Aktīvā savienošana pārī

Izmantojot funkciju Aktīvā savienošana pārī, automašīnas brīvroku komplekts var automātiski meklēt Bluetooth tālruni un mēģināt ar to izveidot savienojumu.

1. Ieslēdziet automašīnas brīvroku komplektu.
2. Nospiediet un turiet sarunas pogu, lai atvērtu režīmu Savienošana pārī.
3. Nospiediet un turiet sarunas pogu, līdz indikators iedegas violetā krāsā.
   Automašīnas brīvroku komplekts pārslēgsies uz režīmu Aktīvā savienošana pārī, noteiktā diapazonā meklēs Bluetooth tālruni un mēģinās izveidot ar to savienojumu pārī.



- Pārliecinieties, vai tālrunis, ar kuru ir jāizveido savienojums, atrodas automašīnas brīvroku komplekta uztveršanas diapazonā. Novietojiet automašīnas brīvroku komplektu blakus tālrunim, lai nepieļautu savienojuma izveidi ar citām ierīcēm.
- Automašīnas brīvroku komplekts mēģinās izveidot aktīvo savienojumu pārī aptuveni 20 sekundes.
- Bluetooth tālrunis, ar kuru vēlaties izveidot savienojumu, nedrīkst būt savienots pārī ar citām ierīcēm. Ja tālrunim jau ir izveidots savienojums ar citu ierīci, pārtrauciet savienojumu un restartējiet funkciju Aktīvā savienošana pārī.
- Šī funkcija ir pieejama mobilajos tālruņos, taču tajos esošā Bluetooth uztveramības iespēja ir jāiestata stāvoklī Ieslēgts.
- Atkarībā no dažiem PDA, šī funkcija, iespējams, nav pieejama.

Zvanīšanas funkciju lietošana

Zvana veikšana

Pēdējā numura atkārtošana

Nospiediet sarunas pogu, lai atkārtotu pēdējo numuru no pēdējā pievienotā tālruņa.

Nospiediet sarunas pogu divas reizes, lai atkārtotu pēdējo numuru no otra pievienotā tālruņa.

Numuru izsaukšana ar balsi

Nospiediet un turiet sarunas pogu, lai sastādītu pirmā tālruņa numuru, izmantojot balsi, un izrunājiet vārdu.



Pieejamās zvanīšanas funkcijas var mainīties atkarībā no tālruņa.

Atbildēšana uz zvanu

Nospiediet sarunas pogu, lai atbildētu uz zvanu, ja dzirdat ienākoša zvana signālu.

Ja vienlaicīgi saņemat zvanu no abiem pievienotajiem tālruņiem, varat atbildēt uz pirmā tālruņa zvanu.

Sarunas beigšana

Lai sarunu beigtu, nospiediet sarunas pogu.

Zvana atteikšana

Lai atteiktu ienākošu zvanu, nospiediet un turiet sarunas pogu.

Ja vienlaicīgi saņemat zvanu no abiem pievienotajiem tālruņiem, varat atteikt pirmā tālruņa zvanu.

Iespēju lietošana sarunas laikā

Lai sarunas laikā pārvaldītu dažādas iespējas, varat lietot tālāk minētās funkcijas.

Skaļuma regulēšana

Nospiediet skaļuma regulēšanas taustiņus, lai pielāgotu skaļuma līmeni.

Mikrofona skaņas izslēgšana

Lai izslēgtu mikrofonu, nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas vai samazināšanas pogu, lai persona, ar kuru runājat, nevarētu jūs dzirdēt. Ja mikrofons ir izslēgts, automašīnas brīvroku komplekts periodiski pīkst. Lai ieslēgtu mikrofonu, vēlreiz nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas vai samazināšanas pogu.

Zvana pāradresēšana no tālruņa uz automašīnas brīvroku komplektu

Nospiediet sarunas pogu, lai pāradresētu zvanu no tālruņa uz automašīnas brīvroku komplektu.

Sarunas aizturēšana

Nospiediet un turiet sarunas pogu, lai aizturētu pašreizējo sarunu.



Ja automašīnas brīvroku komplektam ir izveidots savienojums ar diviem tālruņiem, šī funkcija nav pieejama.

Atbildēšana uz otru zvanu

- Nospiediet sarunas pogu, lai, dzirdot gaidošā zvana signālus, vienā un tajā pašā tālrunī beigtu pirmo sarunu un atbildētu uz nākamo zvanu.
- Nospiediet un turiet sarunas pogu, lai, dzirdot gaidošā zvana signālus, vienā un tajā pašā tālrunī aizturētu pirmo sarunu un atbildētu uz nākamo zvanu.
- Lai pārslēgtos starp pašreizējo sarunu un aizturēto sarunu, nospiediet un turiet sarunas pogu.



Ja automašīnas brīvroku komplektam būs izveidots savienojums ar diviem Bluetooth tālruņiem, jūs nevarēsiet atbildēt uz viena un tā paša tālruņa otru zvanu.

Atbildēšana uz jaunu otrā tālruņa zvanu

- Nospiediet sarunas pogu, lai, dzirdot gaidošā zvana signālus, otrajā tālrunī beigtu pirmo sarunu un atbildētu uz nākamo zvanu.
- Nospiediet un turiet sarunas pogu, lai, dzirdot gaidošā zvana signālus, aizturētu pirmo otrā tālruņa sarunu un atbildētu uz nākamo zvanu.
- Lai pārslēgtos starp pašreizējo sarunu un aizturēto sarunu, nospiediet un turiet sarunas pogu.

Pielikums

Bieži uzdotie jautājumi

Vai automašīnas brīvroku komplekts būs saderīgs ar klēpjdatoriem, datoriem un PDA?	Automašīnas brīvroku komplekts būs saderīgs ar ierīcēm, kas atbalsta automašīnas brīvroku komplekta Bluetooth versiju un profilus. Lai iegūtu informāciju par tehniskajiem datiem, skatiet 54. lpp.
Kādēļ sarunas laikā ir dzirdams statisks troksnis vai traucējumi?	Tādas ierīces kā bezvadu tālruņi, kā arī bezvadu tīkla aprīkojums var radīt traucējumus, kas parasti ir dzirdami statiska trokšņa veidā. Lai mazinātu traucējumus, netuviniet automašīnas brīvroku komplektu ierīcēm, kas lieto vai pārraida radioviļņus.
Vai automašīnas brīvroku komplekts traucēs automašīnas elektroniskajām ierīcēm, radio vai datora darbībai?	Automašīnas brīvroku komplekts rada ievērojami mazāku enerģiju nekā parasts mobilais tālrunis. Tas arī emitē tikai tādus signālus, kas saderīgi ar starptautisko Bluetooth standartu. Tādēļ automašīnas brīvroku komplekta darbības neietekmēs standarta plaša patēriņa elektronisko aprīkojumu.

Vai citi Bluetooth tālruņu lietotāji var dzirdēt manu sarunu?	Izveidojot savienojumu pārī ar automašīnas brīvroku komplektu un Bluetooth tālruni, tiek izveidots privāts savienojums tikai starp šīm divām Bluetooth ierīcēm. Trešajām personām nav viegli pārraudzīt bezvadu Bluetooth tehnoloģiju, kas tiek izmantota šajā automašīnas brīvroku komplektā, jo Bluetooth bezvadu signāliem ir ievērojami mazāka radiofrekvences enerģija nekā parasto mobilo tālruņu radītajiem signāliem.
Kādēļ sarunas laikā ir dzirdama atbalss?	Pielāgojiet skaļuma līmeni vai pārvietojieties uz citu vietu un mēģiniet vēlreiz.
Kā veikt automašīnas brīvroku komplekta tīrīšanu?	Noslaukiet ar mīkstu, sausu drāniņu.
Automašīnas brīvroku komplekts netiek pilnībā uzlādēts.	Automašīnas brīvroku komplekts un ceļojumu adapteris, iespējams, nav pareizi savienoti. Atvienojiet automašīnas brīvroku komplektu no ceļojumu adaptera, pievienojiet vēlreiz un uzlādējiet to.

Garantija un detaļu nomaiņa

Samsung nodrošina viena gada garantiju no iegādes brīža un apstiprina, ka šajā izstrādājumā nav materiālu, konstrukcijas un apdares bojājumu.*

Ja normālas lietošanas un apkopes apstākļos garantijas perioda laikā tiek konstatēti defekti, izstrādājums ir jānogādā izplatītājam, pie kura to iegādājāties, vai arī kvalificētā servisa centrā. Samsung un tā norādītā apkopes uzņēmuma saistības attiecas tikai uz garantijas laikā veiktajām remonta un/vai rezerves detaļu nomaiņas izmaksām.

- Garantija paredzēta tikai personai, kas iegādājusies šo izstrādājumu.
- Lai veiktu atbilstošu garantijas apkopi, ir nepieciešama čeka kopija vai kāds cits pirkumu apliecinošs dokuments.
- Garantija nav derīga, ja ir noņemts sērijas numurs, datu koda etiķete vai izstrādājuma etiķete, izstrādājums ir ticis pakļauts fiziskiem triecieniem, nepareizi uzstādīts vai tā remontu ir veikušas nepilnvarotas trešās puses.
- Garantija īpaši neattiecas uz sastāvdaļām, kurām ir ierobežots izmantošanas laiks, piemēram, uz akumulatoriem un citiem piederumiem.
- Samsung neuzņemas nekādu atbildību par jebkādiem zaudējumiem vai bojājumiem, kas radušies preces transportēšanas laikā. Visi Samsung izstrādājumu remontdarbi, ko veic nepilnvarotas trešās puses, anulē jebkādu garantiju.

* Garantijas termiņš var mainīties atkarībā no reģiona.

Izstrādājuma pareiza likvidēšana

(Attiecas uz nolietotām elektriskām un elektroniskām ierīcēm)

(Spēkā Eiropas Savienībā un pārējās Eiropas valstīs, kas izmanto atkritumu dalītu savākšanu)

Šis uz izstrādājuma un tā piederumiem vai pievienotajā dokumentācijā izvietotais marķējums norāda, ka izstrādājumu un tā elektroniskos piederumus (piem., uzlādes ierīci, austiņas, USB kabeli) pēc ekspluatācijas laika beigām nedrīkst likvidēt kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai nepieļautu atkritumu nekontrolētas likvidēšanas radītu varbūtēju kaitējumu videi un cilvēku veselībai, lūdzam minētās ierīces nošķirt no citiem atkritumiem un disciplinēti nodot pienācīgai pārstrādei, tā sekmējot materiālo resursu atkārtotu izmantošanu.

Lai uzzinātu, kur un kā minētās ierīces iespējams nodot ekoloģiski drošai pārstrādei, mājsaimniecībām jāsazinās ar izstrādājuma pārdevēju vai savu pašvaldību.

Iestādēm un uzņēmumiem jāsazinās ar izstrādājuma piegādātāju un jāiepazīstas ar pirkuma līguma nosacījumiem. Izstrādājumu un tā elektroniskos piederumus nedrīkst nodot likvidēšanai kopā ar citiem iestāžu un uzņēmumu atkritumiem.

Bateriju pareiza utilizācija



(Piemērojama Eiropas Savienībā un citās Eiropas valstīs ar atsevišķām bateriju nodošanas sistēmām)

Šis marķējums uz baterijas, rokasgrāmatā vai uz iepakojuma norāda, ka šī izstrādājuma bateriju pēc tās kalpošanas laika beigām nedrīkst izmest ar citiem sadzīves atkritumiem. Ja uz baterijas ir atzīmēti ķīmiskie simboli, piem., Hg, Cd vai Pb, tie norāda, ka baterija satur dzīvsudrabu, kadmiju vai svinu, kura saturs ir lielāks par EK Direktīvā 2006/66 minētajiem lielumiem. Ja baterijas tiek nepareizi likvidētas, šīs vielas var radīt kaitējumu cilvēku veselībai vai videi.

Lai aizsargātu dabas resursus un veicinātu materiālu otrreizēju izmantošanu, šķirojiet baterijas atsevišķi no citiem atkritumu veidiem un nododiet tās otrreizējai pārstrādei, izmantojot bateriju vietējo bezmaksas nodošanas sistēmu.

Šī izstrādājuma komplektācijā iekļautās uzlādējamās baterijas nomaiņa nav jāveic lietotājam. Lai iegūtu informāciju par tās nomaiņu, sazinieties ar savu pakalpojuma sniedzēju.

Tehniskie dati

Vienība	Tehniskie dati un apraksts
Bluetooth versija	2.1+EDR
Atbalsta profils	Austiņas profils, brīvroku profils
Darbības diapazons	Līdz pat 33 pēdām (10 metriem)
Gaidīšanas režīma laiks	Līdz pat 900 stundām*
Sarunas laiks	līdz pat 15 stundām*
Uzlādes laiks	Aptuveni 3 stundas*

* Faktiskais laiks var mainīties atkarībā no tālruņa veida un lietošanas.





Paziņojums par atbilstību (R&TTE)

Mēs, **uzņēmums Samsung Electronics**

saskaņā ar mūsu atbildību atzīstam, ka šis izstrādājums

HF1000

uz ko attiecas šis paziņojums, atbilst tālāk minētu standartu un/vai normatīvo dokumentu prasībām.

DROŠĪBA	EN 60950- 1 :2006
ELEKTROMAGNĒTISKĀ ATBILSTĪBA	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
RADIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Ar šo mēs paziņojam, ka [ir veiktas visas būtiskās radioviļņu iedarbības pārbaudes un] iepriekš minētais izstrādājums atbilst visām galvenajām direktīvas 1999/5/EK prasībām.

Pārbaužu rezultāti ir pieejami pēc pieprasījuma.
(Pārstāvis Eiropas Savienībā)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2010.03.04 — Yong-Sang Park / S. Manager

(izdošanas vieta un datums) — (pilnvarotās personas vārds, uzvārds un paraksts)

* Šī nav Samsung klientu apkalpošanas centra adrese. Lai uzzinātu Samsung klientu apkalpošanas centra adresi vai tālruņa numuru, skatiet garantijas karti vai sazinieties ar izplatītāju, no kura iegādājāties izstrādājumu.

Зміст

Початок роботи

Використання автокомплекту

Додаток

Ознайомтесь із цим посібником перед експлуатацією гарнітури та зберігайте його для подальшого використання.
Зображення, які використовуються в цьому посібнику користувача, можуть відрізнятися від дійсного виробу.

Авторське право

Товарні знаки

- SAMSUNG і логотип SAMSUNG є зареєстрованими товарними знаками компанії Samsung Electronics.
- Bluetooth® є зареєстрованим товарним знаком компанії Bluetooth SIG, Inc. в усьому світі.

  Для отримання додаткової інформації про Bluetooth відвідайте веб-сайт www.bluetooth.com.
- Усі інші товарні знаки й авторські права належать відповідним власникам.

Ознайомтесь з усіма застережними заходами перед використанням гарнітури для забезпечення безпечного і належного використання.



Попередження



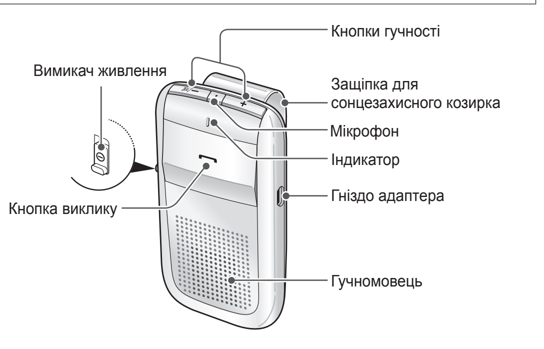
Дотримання заходів безпеки запобігає виникненню небезпечних або незаконних ситуацій, а також гарантує ефективну роботу пристрою.

- Не користуйтеся мобільними телефонами під час керування автомобілем і дотримуйтесь усіх правил, які обмежують використання мобільних телефонів за кермом. Якщо можливо, використовуйте аксесуар «Вільні руки».
- Не розташовуйте пристрій у будь-якому місці, де він перешкоджатиме звичайному керуванню автомобілем.
- Тримайте пристрій і аксесуари поза межами досяжності маленьких дітей і тварин. Маленькі деталі можуть призвести до задихання або серйозної травми, якщо їх проковтнути.
- Не допускайте перебування пристрою під дією дуже високої температури (понад 50 °C/122 °F).
- Уникайте потрапляння рідин на пристрій — вони можуть призвести до серйозних пошкоджень. Не беріть пристрій мокрими руками. Пошкодження, викликані потраплянням води всередину пристрою, можуть припинити дію гарантії виробника.
- Інакше пристрій може бути пошкоджено, що призведе до втрати права на гарантійний ремонт.
- Не користуйтеся підсвічуванням пристрою близько до очей дітей або тварин.

Початок роботи

Основні правила належного використання автокомплекту Bluetooth.

Вигляд пристрою





- Переконайтеся, що з автокомплектом постачаються такі компоненти: автомобільний прикурювач, посібник користувача.
- Комплектація автокомплекту залежить від країни.

Функції кнопок

Клавіша		Функція
	Вимикач живлення	• Зсуньте вгору, щоб увімкнути автокомплект. • Зсуньте вниз, щоб вимкнути автокомплект.
	Виклик	• Натисніть, щоб набрати номер або відповісти на виклик. • Натисніть, щоб завершити виклик. • Натисніть і утримуйте, щоб увійти в режим з’єднання.
	Гучність	• Натисніть, щоб відрегулювати гучність. • Натисніть і утримуйте, щоб активувати функцію кількох точок з’єднання. • Під час виклику натисніть і утримуйте, щоб увімкнути або вимкнути мікрофон.

Українська

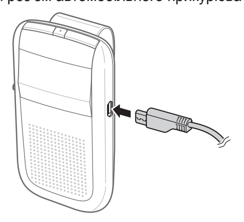
Зарядження автокомплекту

Автокомплект має вбудований акумулятор. Перед першим використанням автокомплекту його потрібно зарядити.



- Якщо зарядження автокомплекту здійснюється за дуже низької або високої температури, його буде автоматично зупинено.
- Під час зарядження не можна використовувати функції автокомплекту.

1. Підключіть менший роз'єм автомобільного прикурювача до гнізда адаптера.



2. Підключіть більший роз'єм автомобільного прикурювача до розетки для аксесуарів у автомобілі.

3. Після повного зарядження акумулятора (індикатор почне світитися синім) від'єднайте автомобільний прикурювач від автокомплекту.



- Можна також можна використовувати зарядний пристрій для зарядження автокомплекту.
- **Індикатор низького рівня заряду акумулятора**

  Індикатор почне світитися червоним за низького рівня заряду акумулятора. Перезарядіть акумулятор, щоб продовжити використання автокомплекту. Якщо рівень заряду акумулятора занизький, автокомплект автоматично вимкнеться. Щоб увімкнути його, ще раз зсуньте вимикач живлення вгору.

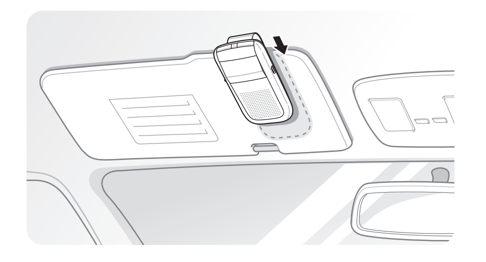
Перевірка рівня заряду акумулятора

Одночасно натисніть і утримуйте кнопки виклику та зменшення гучності. Залежно від рівня заряду акумулятора індикатор заблимає 5 разів одним із таких кольорів:

Рівень заряду акумулятора	Колір індикатора
Понад 80 %	Синій
80~20 %	Фіолетовий
Менше 20 %	Червоний

Встановлення автокомплекту в автомобілі

Приєднайте автокомплект до сонцезахисного козирка автомобіля, як показано нижче.



Використання автокомплекту

Увімкнення автокомплекту, встановлення з’єднання з телефоном і використання різноманітних функцій.



- Активовані функції можуть відрізнятися залежно від типу телефону.
- Деякі пристрої, особливо ті, що не були перевірені або затверджені компанією Bluetooth SIG, можуть виявитися несумісними з автокомплектом.

Увімкнення або вимкнення автокомплекту

- Щоб увімкнути автокомплект, зсуньте вимикач живлення вгору. Індикатор заблимає синім 4 рази.
- Щоб вимкнути автокомплект, зсуньте вимикач живлення вниз. Індикатор вимкнеться після того, як синій індикатор почне світитися червоним.

Використання голосової підказки

Голосова підказка повідомить поточний стан автокомплекту та надасть інструкції з використання.

Змінення мови голосової підказки

Під час першого ввімкнення автокомплекту буде відтворено голосову підказку для змінення мови голосової підказки. Під час відтворення голосової підказки потрібною мовою натисніть кнопку виклику.

Щоб змінити мову голосової підказки в режимі з’єднання, натисніть і утримуйте кнопку виклику протягом 4 секунд.

Увімкнення та вимкнення голосової підказки

У режимі з’єднання одночасно натисніть і утримуйте кнопки збільшення та зменшення гучності. Відомості про перехід у режим з’єднання див. на стор. 69.

Відповідно до стану доступні такі голосові підказки:

Стан	Голосова підказка
Під час увімкнення автокомплекту	«Power on» (Увімкнення)
Під час вимкнення автокомплекту	«Power off» (Вимкнення)
Під час активації опції вибору мови	«Press call button to confirm» (Натисніть кнопку виклику для підтвердження)
Під час вибору мови голосової підказки	«*Language name* selected» (Вибрано *мову*)
За низького рівня заряду акумулятора	«Battery is low» (Акумулятор розряджений)
Під час першого входу в режим з'єднання або виконання процедури з'єднання автокомплекту	«Ready to pair. Go to phone or computer Bluetooth menu. PIN code is 0000.» (Пристрій готовий до з'єднання. Перейдіть до меню телефону або Bluetooth на комп'ютері. PIN-код - 0000.)
Під час підключення автокомплекту до телефону	«Phone1 connected» (Телефон 1 підключено) або «Phone2 connected» (Телефон 2 підключено)

Стан	Голосова підказка
Під час від’єднання автокомплекту від телефону	«Phone1 disconnected» (Телефон 1 від’єднано) або «Phone2 disconnected» (Телефон 2 від’єднано)
Під час вхідного виклику	«Incoming call Phone1» (Вхідний виклик із телефону 1)
У разі надходження другого виклику під час розмови	«Incoming call Phone2» (Вхідний виклик із телефону 2)
Під час відхилення або завершення виклику	«Call terminated» (Виклик завершено)
Під час завершення першого та прийняття другого виклику	«Call terminated» (Виклик завершено)

З’єднання та підключення автокомплекту

Після з’єднання буде створено унікальний шифрований безпроводовий канал зв’язку між двома пристроями з підтримкою Bluetooth, наприклад телефоном Bluetooth і автокомплектом Bluetooth.

Для використання автокомплекту з іншими пристроями Bluetooth між цими пристроями потрібно встановити з’єднання. Намагаючись встановити з’єднання між двома пристроями, розташовуйте автокомплект якнайближче до телефону. Після встановлення з’єднання два пристрої можна підключити одне до одного.

З’єднання та підключення автокомплекту до телефону

1. Увійдіть в режим з’єднання.

- Увімкніть автокомплект і натисніть та утримуйте кнопку виклику, доки синій індикатор не почне постійно світитися.
- Під час першого ввімкнення автокомплекту він перейде в режим з’єднання одразу після вибору мови голосової підказки.

2. Активуйте функцію Bluetooth на телефоні та виконайте пошук автокомплекту (див. посібник користувача до телефону).

3. Виберіть автокомплект (HF1000) зі списку пристроїв, виявлених телефоном.

4. Введіть PIN-код Bluetooth (0000 – 4 нулі), щоб встановити з’єднання та підключити автокомплект до телефону.



Автокомплект підтримує функцію простого з’єднання, яка дає змогу встановити з’єднання автокомплекту з телефоном без запиту PIN-коду. Ця функція доступна для телефонів, сумісних із технологією Bluetooth версії 2.1 або вищої.

З’єднання для автокомплекту також можна встановити за допомогою функції активного з’єднання; відомості про її використання див. стор. 72.

Встановлення з’єднання із двома телефонами Bluetooth

Активувавши функцію кількох точок з’єднання, автокомплект можна водночас з’єднати із двома телефонами Bluetooth.

1. Підключившись до першого телефону Bluetooth, натисніть і утримуйте кнопку виклику, доки синій індикатор не почне постійно світитися.
2. Натисніть і утримуйте кнопку збільшення гучності, щоб активувати функцію кількох точок з’єднання.
3. Активуйте функцію Bluetooth на другому телефоні Bluetooth і виконайте пошук автокомплекту (див. посібник користувача до телефону).
4. Виберіть автокомплект (HF1000) зі списку пристроїв, виявлених другим телефоном Bluetooth.

5. Введіть PIN-код Bluetooth (0000 – 4 нулі), щоб підключити автокомплект до телефону.

6. Повторно підключіться до автокомплекту з першого телефону Bluetooth.



- Автокомплект можна настроїти на автоматичне повторне підключення до нещодавно підключених телефонів щоразу після вімкнення.
  - Щоб повторно підключитися до двох востаннє підключених телефонів, активуйте функцію кількох точок з'єднання. Натисніть і утримуйте клавішу збільшення гучності в режимі з'єднання, доки двічі не блимне синій індикатор.
  - Щоб повторно підключитися лише до востаннє підключеного телефону, вимкніть функцію кількох точок з'єднання. Натисніть і утримуйте клавішу зменшення гучності в режимі з'єднання, доки двічі не блимне червоний індикатор.
- Під час підключення автокомплекту до двох телефонів Bluetooth деякі телефони можуть не підключатися до автокомплекту як другий телефон Bluetooth.

Від'єднання автокомплекту

Щоб від'єднати автокомплект від телефону, виконайте такі дії:

- Вимкніть автокомплект.
- Скористайтеся меню Bluetooth на телефоні.

Повторне підключення автокомплекту

За встановленого з’єднання з телефоном автокомплект автоматично виконуватиме спробу повторного підключення щоразу після ввімкнення.

Якщо автокомплект не виконує автоматичну спробу повторного підключення, виконайте такі дії:

- Натисніть кнопку виклику.
- Скористайтеся меню Bluetooth на телефоні.

З’єднання за допомогою функції активного з’єднання

За допомогою функції активного з’єднання автокомплект може автоматично виконати пошук телефону Bluetooth і підключитися до нього.

1. Увімкніть автокомплект.
2. Натисніть і утримуйте кнопку виклику, щоб увійти в режим з’єднання.
3. Натисніть і утримуйте кнопку виклику, доки не ввімкнеться фіолетовий індикатор.

   Автокомплект перейде в режим активного з’єднання, виконає пошук телефону Bluetooth у радіусі дії та спробує встановити з ним з’єднання.



- Переконайтеся, що телефон, до якого потрібно підключитися, перебуває в радіусі дії автокомплекту. Розташуйте автокомплект і телефон поблизу одне від одного, щоб уникнути з’єднання з іншими пристроями.
- Автокомплект виконуватиме спробу активного з’єднання впродовж максимум 20 секунд.
- Телефон Bluetooth, до якого потрібно підключитися, не має бути з’єднано з іншими пристроями. Якщо телефон вже підключено до іншого пристрою, завершіть підключення та перезапустіть функцію активного з’єднання.
- Ця функція доступна для мобільних телефонів, але для її використання потрібно ввімкнути опцію видимості Bluetooth.
- Ця функція може бути недоступна залежно від деяких пристроїв PDA.

Використання функцій виклику

Телефонування

Повторний набір останнього номера

Натисніть кнопку виклику, щоб повторно набрати останній номер із телефону, до якого востаннє підключалася гарнітура.

Двічі натисніть кнопку виклику, щоб повторно набрати останній номер з іншого телефону.

Голосовий набір номера

Натисніть і утримуйте кнопку виклику, щоб набрати номер із першого телефону за допомогою голосу, а потім промовте ім’я.



Доступність функцій виклику залежить від телефону.

Відповідь на виклик

Натисніть кнопку виклику, щоб відповісти на виклик, коли пролунають тональні сигнали вхідного виклику.

Якщо надходять два виклики із двох підключених телефонів, можна відповісти на виклик із першого телефону.

Завершення виклику

Щоб завершити виклик, натисніть кнопку виклику.

Відхилення виклику

Натисніть і утримуйте кнопку виклику, щоб відхилити вхідний виклик.

Якщо надходять два виклики із двох підключених телефонів, можна відхилити виклик із першого телефону.

Використання опцій під час виклику

Для керування поточним викликом можна використовувати такі функції.

Регулювання гучності

Натисніть кнопку збільшення або зменшення гучності, щоб відрегулювати гучність.

Вимкнення мікрофона

Натисніть і утримуйте кнопку збільшення або зменшення гучності, щоб вимкнути мікрофон для того, щоб співрозмовник не чув вас. Коли мікрофон вимкнено, регулярно відтворюється звуковий сигнал автокомплекту. Ще раз натисніть і утримуйте кнопку збільшення або зменшення гучності, щоб знову ввімкнути мікрофон.

Передавання виклику з телефону на автокомплект

Натисніть кнопку виклику, щоб передати виклик із телефону на автокомплект.

Утримання виклику

Натисніть і утримуйте кнопку виклику, щоб перевести поточний виклик у режим утримання.



Якщо автокомплект підключено до двох телефонів, ця функція недоступна.

Відповідь на другий виклик

- Натисніть кнопку виклику, щоб завершити перший виклик і відповісти на другий виклик, коли відтворюються тональні сигнали очікування виклику.
- Натисніть і утримуйте кнопку виклику, щоб перевести перший виклик у режим утримання та відповісти на другий виклик із того самого телефону, коли відтворюються тональні сигнали очікування виклику.
- Щоб переключитися між поточним і утримуваним викликами, натисніть і утримуйте кнопку виклику.



Якщо автокомплект підключено до двох телефонів Bluetooth, не можна відповісти на другий виклик із того самого телефону.

Відповідь на новий виклик із другого телефону

- Натисніть кнопку виклику, щоб завершити перший виклик і відповісти на другий виклик з іншого телефону, коли відтворюються тональні сигнали очікування виклику.
- Натисніть і утримуйте кнопку виклику, щоб перевести перший виклик у режим утримання та відповісти на другий виклик з іншого телефону, коли відтворюються тональні сигнали очікування виклику.
- Щоб переключитися між поточним і утримуваним викликами, натисніть і утримуйте кнопку виклику.

Поширені питання

Чи працюватиме автокомплект з ноутбуками, ПК і пристроями PDA?	Автокомплект працюватиме із пристроями, які підтримують версію та профілі Bluetooth гарнітури. Технічні характеристики див. на стор. 81.
Чому під час виклику чутно статичний шум або перешкоди?	Такі пристрої, як радіотелефони та обладнання для безпроводових мереж, можуть спричиняти перешкоди, які зазвичай нагадують статичний шум. Щоб зменшити перешкоди, тримайте автокомплект подалі від інших пристроїв, які використовують або створюють радіохвилі.
Чи створюватимуть взаємні перешкоди автокомплект та електронне обладнання автомобіля, радіо або комп'ютер?	Потужність випромінювання автокомплекту значно менша, ніж у звичайному мобільному телефоні. Крім того, він випромінює лише сигнали, що відповідають міжнародному стандарту Bluetooth. Тому взаємні перешкоди зі стандартним електронним обладнанням комп'ютерного типу не мають виникати.

Чи зможуть почути мою розмову інші користувачі телефонів із підтримкою Bluetooth?	Під час встановлення з'єднання між автокомплектом та телефоном із підтримкою Bluetooth утворюється конфіденційний канал зв'язку. Стороннім особам буде важко перехопити сигнал, який передається за допомогою безпроводової технологію Bluetooth, що використовується в автокомплекте, оскільки потужність цього радіочастотного сигналу значно менша, ніж та, що випромінюється звичайним телефоном.
Чому під час виклику чути відлуння?	Відрегулюйте гучність автокомплекту або спробуйте вийти на зв'язок в іншому місці.
Як потрібно доглядати за автокомплектом?	Протирайте його м'якою сухою тканиною.
Автокомплект заряджається неповністю.	Можливо, автокомплект не підключено до зарядного пристрою належним чином. Від'єднайте автокомплект від зарядного пристрою, повторно під'єднайте його та зарядіть.

Правильна утилізація виробу



(Відходи електричного та електронного обладнання)

(Стосується Євросоюзу та інших країн Європи, в яких запроваджено системи розподіленої утилізації)

Ця позначка на виробі, аксесуарах або в документації до них вказує, що виріб, а також відповідні електронні аксесуари (наприклад, зарядний пристрій, гарнітура, USB-кабель) не можна викидати разом із побутовим сміттям після завершення терміну експлуатації. Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини через неконтрольовану утилізацію, утилізуйте це обладнання окремо від інших видів відходів, віддаючи його на переробку та уможливлюючи таким чином повторне використання матеріальних ресурсів.

Фізичні особи можуть звернутися до дилера, у якого було придбано виріб, або до місцевого урядового закладу, щоб отримати відомості про місця та способи нешкідливої для довкілля вторинної переробки виробу.

Корпоративним користувачам слід звернутися до свого постачальника та перевірити правила й умови договору про придбання. Цей виріб потрібно утилізувати окремо від інших промислових відходів.

Утилізація акумуляторів виробу



(Стосується Євросоюзу та інших країн Європи, в яких запроваджено системи розподіленої утилізації)

Позначка на акумуляторі, посібнику користувача або упаковці вказує, що акумулятор цього продукту не можна викидати разом із побутовим сміттям після завершення терміну експлуатації. Хімічні символи Hg, Cd або Pb вказують, що кількість наявної в акумуляторі ртуті, кадмію або свинця перевищує контрольний рівень, зазначений у Директиві ЄС 2006/66. За неправильної утилізації акумуляторів ці речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людей або довкіллю.

Для захисту природних ресурсів і повторного використання матеріалів утилізуйте акумулятори окремо від інших типів відходів і віддавайте їх на переробку представникам місцевої системи повернення акумуляторів.

Перезаряджуваний акумулятор виробу не можна замінювати самостійно. Для отримання відомостей щодо його заміни зверніться до оператора зв'язку.

Технічні характеристики

Об’єкт	Технічні характеристики й опис
Версія Bluetooth	2.1+EDR
Підтримуваний профіль	Профіль гарнітури, профіль «Вільні руки»
Радіус дії	До 10 метрів (33 фути)
Тривалість роботи в режимі очікування	До 900 годин*
Тривалість роботи в режимі розмови	До 15 годин*
Тривалість зарядження	Приблизно 3 години*

* Дійсний час може різнитися, залежно від типу телефону та умов використання.

SAMSUNG
ELECTRONICS



Декларація відповідності (R&TTE)

Ми, **Samsung Electronics**

з повною відповідальністю заявляємо, що

HF1000,

якої стосується ця декларація, відповідає таким стандартам і/або нормативним документам.

БЕЗПЕКА	EN 60950- 1 :2006
ЕМС	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
РАДІОСИГНАЛИ	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Цим ми заявляємо, що [всі основні набори радіотестувань проведено та що] згаданий виріб відповідає всім основним вимогам Директиви 1999/5/EC.

Її можна отримати за поданням запиту.
(Представник у ЄС)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

2010.03.04 — Yong-Sang Park / S. Manager

(місце та дата видачі) — (ім’я та підпис уповноваженої особи)

* Це не адреса сервісного центру Samsung. Адресу або телефонний номер сервісного центру Samsung можна знайти в гарантійному талоні. Зверніться також до продавця виробу.

Turinys

Darbo pradžia

Laisvų rankų įrangos naudojimas

Priedas

Prieš pradėdami naudoti ausinę perskaitykite šį vadovą ir juo vadovaukitės.

Šiame naudotojo vadove naudojami paveikslėliai gali skirtis nuo tų, kurie pavaizduoti ant gaminio.

Prekių ženklai

- „Samsung" ir „Samsung" logotipas yra registruotieji „Samsung Electronics" prekių ženklai.
- „Bluetooth®" yra pasaulyje registruotas „Bluetooth SIG, Inc." prekės ženklas. Daugiau informacijos apie „Bluetooth" rasite www.bluetooth.com.
- Visi kiti prekių ženklai ir autorių teisės priklauso jų atitinkamiems savininkams.

Prieš naudodami ausinę perskaitykite visą saugos informaciją, kad galėtumėte saugiai ir tinkamai jomis naudotis.



Saugos užtikrinimo priemonės



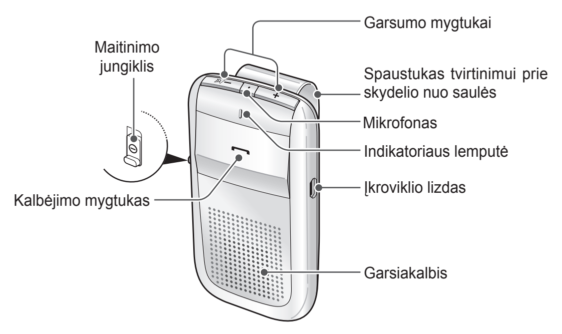
Norėdami išvengti pavojingų situacijų, įstatymų pažeidimo ir užtikrinti puikų prietaiso veikimą, imkitės toliau nurodytų atsargumo priemonių.

- Venkite naudoti mobilųjį telefoną vairuodami automobilį, laikykitės visų taisyklių, ribojančių mobiliųjų telefonų naudojimą vairuojant automobilį. Saugumo sumetimais, jei tik įmanoma, naudokite laisvų rankų įrangą.
- Prietaisą įrenkite tokioje vietoje, kur jis netrukdytų įprastam automobilio valdymui.
- Laikykite savo prietaisą ir visus jo priedus mažiems vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje. Smulkiomis dalimis, jei jos pateks į burną, galima užspringti.
- Venkite laikyti prietaisą labai aukštoje temperatūroje (virš 50 °C / 122 °F).
- Neleiskite prietaisui sušlapti – skysčiai gali rimtai jam pakenkti. Nelieskite prietaiso šlapiomis rankomis. Jei prietaiso gedimas atsiras dėl drėgmės, neteksite gamintojo garantijos.
- Neleiskite nekvalifikuotiems specialistams taisyti jūsų prietaiso, nes jie gali sugadinti jūsų prietaisą, o jūs galite netekti garantijos.
- Nešvieskite prietaise įrengtu žibintuvėliu į vaikų ar gyvūnų akis.

Darbo pradžia

Šiame skyriuje aiškinama, ką reikia atsiminti norint tinkamai naudotis „Bluetooth“ laisvų rankų įrangos automobiliniu rinkiniu.

Išdėstymas





- Patikrinkite, ar su laisvų rankų įranga yra ir šie priedai: automobilinis įkroviklis (įkraunamas iš žiebtuvėlio lizdo), naudotojo vadovas.
- Laisvų rankų įrangos priedai priklauso nuo regiono.

Mygtukų funkcijos

Mygtukas		Funkcija
	Maitinimo jungiklis	• Norėdami įjungti laisvų rankų įrangą, pastumkite į viršų. • Norėdami išjungti laisvų rankų įrangą, pastumkite į apačią.
	Kalbėjimas	• Paspauskite norėdami paskambinti ar atsiliepti į skambutį. • Paspauskite norėdami baigti pokalbį. • Nuspauskite ir laikykite, kad įjungtumėte sujungimo režimą.
	Garsumas	• Spauskite norėdami reguliuoti garsumą. • Paspauskite ir laikykite norėdami suaktyvinti daugiataškio sujungimo funkciją. • Nuspauskite ir palaikykite pokalbio metu norėdami įjungti arba išjungti mikrofoną.

Lietuviškai

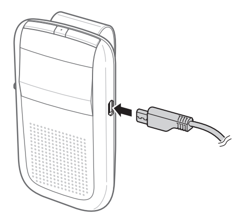
Laisvų rankų įrangos įkrovimas

Laisvų rankų įrangos automobiliniame rinkinyje yra vidinė baterija. Prieš naudodamiesi laisvų rankų įrangos automobiliniu rinkiniu pirmą kartą turite įkrauti bateriją.



- Jei laisvų rankų įranga kraunama esant labai žemai ar aukštai temperatūrai, krovimas sustos automatiškai.
- Įkraunant laisvų rankų įrangos funkcijų naudoti negalėsite.

1. Mažesnį automobilinio įkroviklio galą prijunkite prie įkroviklio lizdo.



2. Didesnį automobilinio įkroviklio galą prijunkite prie priedų lizdo automobilyje.

3. Kai baterija bus visiškai įkrauta (indikatoriaus lemputė ims šviesti mėlynai), atjunkite automobilinį įkroviklį nuo laisvų rankų įrangos.



- Norėdami įkrauti laisvų rankų įrangą taip pat galite naudoti kelioninį įkroviklį.
- **Apie senkančio akumuliatoriaus indikatorių**

  Kai baterija beveik išsekusi, indikatoriaus lemputė švies raudonai. Įkraukite bateriją ir toliau naudokitės laisvų rankų įranga. Kai baterijoje yra per mažai energijos, laisvų rankų įranga automatiškai išsijungia. Norėdami ją įjungti, pastumkite maitinimo jungiklį į viršų dar kartą.

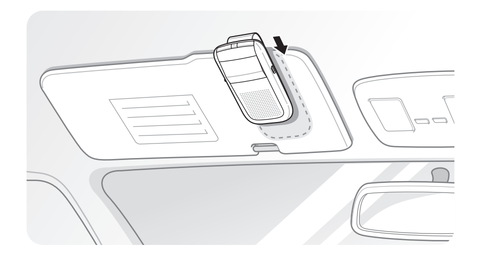
Baterijos lygio patikrinimas

Vienu metu nuspauskite ir laikykite kalbėjimo ir garsumo sumažinimo mygtuką. Atsižvelgiant į baterijos lygį, indikatoriaus lemputė sumirksės 5 kartus viena šių spalvų:

Baterijos energijos lygis	Indikatoriaus lemputės spalva
Daugiau nei 80 %	Mėlyna
80 ~ 20 %	Violetinė
Mažiau nei 20 %	Raudona

Laisvų rankų įrangos montavimas automobilyje

Pastumkite laisvų rankų įrangos automobilinį rinkinį, esantį ant skydelio nuo saulės automobilyje, kaip parodyta žemiau.



Laisvų rankų įrangos naudojimas

Šiame skyriuje aiškinama, kaip įjungti laisvų rankų įrangą, susieti ir prijungti prie telefono bei naudoti įvairias funkcijas.



- Suaktyvintos funkcijos ir ypatybės skiriasi atsižvelgiant į telefono tipą.
- Kai kurie įrenginiai, ypač nepatikrinti arba nepatvirtinti „Bluetooth SIG“, gali būti nesuderinami su jūsų laisvų rankų įranga.

Laisvų rankų įrangos įjungimas ir išjungimas

- Norėdami įjungti laisvų rankų įrangą, pastumkite maitinimo jungiklį į viršų. Mėlynas indikatoriaus lemputė mirktelės 4 kartus.
- Norėdami išjungti laisvų rankų įrangą, pastumkite maitinimo jungiklį į apačią. Indikatoriaus lemputė užges po to, kai mėlyna indikatoriaus spalva pasikeis į raudoną.

Balso nurodymų naudojimas

Kreipinys balsu informuos jus apie esamąją laisvų rankų įrangos būseną ir pateiks naudojimo nurodymus.

Balso nurodymų kalbos pakeitimas

Kai laisvų rankų įrangą įjungiate pirmą kartą, pasigirsta balso nurodymas pakeisti balso nurodymų kalbą. Kai išgirsite balso nurodymus pageidaujama kalba, paspauskite kalbėjimo mygtuką.

Norėdami pakeisti balso nurodymų kalbą, kai įjungtas susiejimo režimas, nuspauskite ir 4 sekundes palaikykite kalbėjimo mygtuką.

Balso nurodymų įjungimas / išjungimas

Vienu metu nuspauskite ir laikykite garsumo padidinimo ir sumažinimo mygtukus, kai įjungtas susiejimo režimas. Norėdami įjungti susiejimo režimą, žr. 95 psl.

Šie balso nurodymai pasirenkami atsižvelgiant į būseną:

Būsena	Balso nurodymai
Kai įjungiate laisvų rankų įrangą	„Power on“ (Maitinimas įjungtas)
Kai išjungiate laisvų rankų įrangą	„Power off“ (Maitinimas išjungtas)
Kai suaktyvinate kalbos pasirinkimo parinktį	„Press call button to confirm” (Paspauskite skambinimo mygtuką, kad patvirtintumėte)
Kai pasirenkate balso nurodymo kalbą	„*Language name* selected” (Pasirinktas *kalbos pavadinimas*)
Kai baterija senka	„Battery is low” (Baterija senka)
Kai įjungiate susiejimo režimą arba laisvų rankų įrangą susiejate pirmą kartą	„Ready to pair. Go to phone or computer Bluetooth menu. PIN code is 0000.” (Paruošta susieti. Eikite į telefono ar kompiuterio „Bluetooth“ meniu. PIN kodas yra 0000)
Kai sujungiate laisvų rankų įrangą su telefonu	„Phone1 connected”(1 telefonas prijungtas) arba „Phone2 connected” (2 telefonas prijungtas)

Būsena	Balso nurodymai
Kai atjungiate laisvų rankų įrangą nuo telefono	„Phone1 disconnected” (1 telefonas atjungtas) arba „Phone2 disconnected” (2 telefonas atjungtas)
Kai priimamas skambutis	„Incoming call Phone1” (1 telefone priimamas skambutis)
Kai pokalbio metu priimamas kitas skambutis	„Incoming call Phone2” (2 telefone priimamas skambutis)
Kai atmetate arba baigiate pokalbį	„Call terminated” (Pokalbis nutrauktas)
Kai baigiate pirmąjį pokalbį ir priimate antrąjį skambutį	„Call terminated” (Pokalbis nutrauktas)

Laisvų rankų įrangos susiejimas ir prijungimas

Susiejus bus sukurtas unikalus ir koduotas belaidis ryšys tarp dviejų „Bluetooth“ įrenginių, pavyzdžiui, „Bluetooth“ telefono ir „Bluetooth“ laisvų rankų įrangos.

Norėdami laisvų rankų įrangą naudoti su kitais „Bluetooth“ įrenginiais, tuos įrenginius turite susieti. Bandydami susieti du įrenginius, laisvų rankų įrangą ir telefoną laikykite arti vienas kito. Susieję galėsite sujungti du įrenginius.

Laisvų rankų įrangos ir telefono susiejimas ir sujungimas

1. Įjunkite susiejimo režimą.

- Įjunkite laisvų rankų įrangą, nuspauskite ir laikykite kalbėjimo mygtuką, kol švies mėlyna indikatoriaus lemputė.
- Kai laisvų rankų įrangą įjungiate pirmą kartą, ji iškart persijungs į susiejimo režimą po to, kai tik bus pasirinkta balso nurodymų kalba.

2. Suaktyvinkite „Bluetooth“ funkciją telefone ir ieškokite laisvų rankų įrangos (skaitykite telefono naudotojo vadovą).

3. Telefono rastų įrenginių sąraše pasirinkite laisvų rankų įrangą (HF1000).

4. Įveskite „Bluetooth“ PIN (0000, 4 nuliai), kad susietumėte ir sujungtumėte laisvų rankų įrangą ir telefoną.



Jūsų laisvų rankų įranga palaiko paprasto susiejimo funkciją, kuri suteikia galimybę susieti ausinę su telefonu be PIN reikalavimo. Ši funkcija taikoma telefonams, kurie suderinami su „Bluetooth“ 2.1 ar naujesne versija.

Laisvų rankų įrangą taip pat galima susieti per aktyvaus susiejimo funkciją, žr. 98 psl.

Sujungimas su dviem „Bluetooth“ telefonais

Naudojantis suaktyvinta daugiataškio sujungimo funkcija jūsų laisvų rankų įrangą tuo pat metu galima sujungti su dviem „Bluetooth“ telefonais.

1. Sujungę su pirmuoju „Bluetooth“ telefonu, nuspauskite ir laikykite kalbėjimo mygtuką, kol švies mėlyna indikatoriaus lemputė.
2. Nuspauskite ir laikykite garsumo padidinimo mygtuką, kad suaktyvintumėte daugiataškio sujungimo funkciją.
3. Suaktyvinkite „Bluetooth“ funkciją antrame „Bluetooth“ telefone ir ieškokite laisvų rankų įrangos (skaitykite telefono naudotojo vadovą).
4. Antrojo „Bluetooth“ telefono rastų įrenginių sąraše pasirinkite laisvų rankų įrangą (HF1000).
5. Įveskite „Bluetooth“ PIN (0000, 4 nuliai), kad sujungtumėte laisvų rankų įrangą ir telefoną.
6. Iš naujo prisijunkite prie laisvų rankų įrangos iš pirmojo „Bluetooth“ telefono.



- Galite nustatyti laisvų rankų įrangą automatiškai prisijungti prie pastarąjį kartą prijungtų telefonų, kaskart ją įjungus.
    - Norėdami prijungti prie dviejų pastarąjį kartą prijungtų telefonų, suaktyvinkite daugiataškio sujungimo funkciją. Nuspauskite ir laikykite garsumo padidinimo mygtuką susiejimo režimu, kol du kartus blykstelės mėlynas indikatoriaus lemputė.
    - Norėdami iš naujo prijungti tik prie pastarąjį kartą prijungto telefono, išjunkite daugiataškio sujungimo funkciją. Nuspauskite ir laikykite garsumo sumažinimo mygtuką susiejimo režimu, kol du kartus blykstelės raudonas indikatoriaus lemputė.
- Kai laisvų rankų įranga prijungiama prie dviejų „Bluetooth“ funkciją palaikančių telefonų, kai kurie telefonai gali neprisijungti prie laisvų rankų įrangos joms prisijungus prie antrojo „Bluetooth“ funkciją palaikančio telefono.

Laisvų rankų įrangos atjungimas

Norėdami laisvų rankų įrangą atjungti nuo telefono:

- Išjunkite laisvų rankų įrangą.
- Naudokite „Bluetooth“ meniu telefone.

Laisvų rankų įrangos prijungimas iš naujo

Jei laisvų rankų įranga yra susieta su telefonu, jis automatiškai bandys prisijungti iš naujo, kai tik įjungsite laisvų rankų įrangą.

Jei laisvų rankų įranga nebando prisijungti automatiškai:

- Paspauskite kalbėjimo mygtuką.
- Naudokite „Bluetooth" meniu telefone.

Susiejimas naudojantis aktyvaus susiejimo funkcija

Naudojantis aktyvaus susiejimo funkcija laisvų rankų įranga gali automatiškai ieškoti telefono ir mėginti prisijungti prie jo.

1. Įjunkite laisvų rankų įrangą.
2. Nuspauskite ir laikykite kalbėjimo mygtuką, kad įjungtumėte susiejimo režimą.
3. Nuspauskite ir laikykite kalbėjimo mygtuką, kol švies violetinė indikatoriaus lemputė.

   Laisvų rankų įranga persijungs į aktyvaus susiejimo režimą, ieškos tam tikrame diapazone esančio „Bluetooth" telefono ir bandys susisieti su juo.



- Įsitikinkite, kad norimas prijungti telefonas yra laisvų rankų įrangos veikimo diapazone. Laisvų rankų įrangą ir telefoną padėkite arti vienas kito, kad nebūtų susieta su kitais įrenginiais.
- Laisvų rankų įranga bandys aktyviai susieti iki 20 sekundžių.
- „Bluetooth“ telefonas, su kuriuo norite sujungti, neturi būti susietas su kitais įrenginiais. Jei telefonas jau prijungtas prie kito įrenginio, išjunkite sujungimą ir iš naujo įjunkite aktyvaus susiejimo funkciją.
- Ši funkcija veikia mobiliojo ryšio telefonuose, tačiau telefone turi būti įjungta „Bluetooth“ matomumo parinktis.
- Kai kuriuose delninukuose ši funkcija gali neveikti.

Skambinimo funkcijų naudojimas

Skambinimas

Skambinimas paskutiniu rinktu numeriu

Nuspauskite kalbėjimo mygtuką, norėdami perrinkti paskutinį pastarąjį kartą prijungto telefono numerį.

Nuspauskite kalbėjimo mygtuką du kartus, norėdami perrinkti paskutinį kito telefono numerį.

Numerio rinkimas balsu

Nuspauskite ir laikykite kalbėjimo mygtuką, norėdami surinkti pirmojo telefono numerį balsu; paskui ištarkite vardą.



Pasirenkamos skambinimo funkcijos gali skirtis atsižvelgiant į telefoną.

Atsiliepimas į skambutį

Nuspauskite kalbėjimo mygtuką, norėdami atsiliepti į skambutį, kai girdite įeinančio skambučio skambėjimo signalą.

Jei priimami du skambučiai iš dviejų prijungtų telefonų, jūs galite atsiliepti į pirmojo telefono skambutį.

Pokalbio pabaiga

Nuspauskite kalbėjimo mygtuką norėdami užbaigti pokalbį.

Skambučio atmetimas

Nuspauskite ir laikykite kalbėjimo mygtuką, norėdami atmesti įeinantį skambutį.

Jei priimami du skambučiai iš dviejų prijungtų telefonų, jūs galite atmesti pirmojo telefono skambutį.

Parinkčių naudojimas pokalbio metu

Galite naudotis šiomis funkcijomis pokalbiui kalbantis valdyti.

Garsumo reguliavimas

Paspauskite garsumo padidinimo ar sumažinimo mygtuką ir sureguliuokite garsumą.

Mikrofono nutildymas

Nuspauskite ir laikykite garsumo padidinimo ar sumažinimo mygtuką, kad išjungtumėte mikrofoną, jei nenorite, kad pašnekovas jus girdėtų. Kai mikrofonas išjungtas, laisvų rankų įranga pypsės reguliariais intervalais. Nuspauskite ir laikykite garsumo padidinimo ar sumažinimo mygtuką dar kartą, kad įjungtumėte mikrofoną.

Skambučio perkėlimas iš telefono į laisvų rankų įrangą

Nuspauskite kalbėjimo mygtuką, kad perkeltumėte skambutį iš telefono į laisvų rankų įrangą.

Skambučio sulaikymas

Nuspauskite ir laikykite kalbėjimo mygtuką, kad sulaikytumėte dabartinį skambutį.



Kai laisvų rankų įranga yra sujungta su dviem telefonais, ši funkcija neveikia.

Atsiliepimas į antrą skambutį

- Nuspauskite kalbėjimo mygtuką pirmam pokalbiui baigti ir atsiliepkite į antrąjį to paties telefono skambutį, kai girdite laukiančio skambučio signalą.
- Nuspauskite ir laikykite kalbėjimo mygtuką pirmam pokalbiui sulaikyti ir atsiliepkite į antrąjį to paties telefono skambutį, kai girdite laukiančio skambučio signalą.
- Norėdami perjungti dabartinį ir sulaikytą skambutį, nuspauskite ir palaikykite kalbėjimo mygtuką.



Kai laisvų rankų įranga yra sujungta su dviem „Bluetooth" telefonais, atsiliepti į to paties telefono antrąjį skambutį negalėsite.

Atsiliepimas į naują antro telefono skambutį

- Nuspauskite kalbėjimo mygtuką pirmam pokalbiui baigti ir atsiliepkite į antrąjį kito telefono skambutį, kai girdite laukiančio skambučio signalą.
- Nuspauskite ir laikykite kalbėjimo mygtuką pirmam pokalbiui sulaikyti ir atsiliepkite į antrąjį kito telefono skambutį, kai girdite laukiančio skambučio signalą.
- Norėdami perjungti dabartinį ir sulaikytą skambutį, nuspauskite ir palaikykite kalbėjimo mygtuką.

Dažnai užduodami klausimai

Ar laisvų rankų įranga veikia su nešiojamaisiais, staliniais kompiuteriais ir delninukais?	Jūsų laisvų rankų įranga veiks su įrenginiais, kurie palaiko ausinių „Bluetooth“ versiją ir profilius. Daugiau techninių duomenų rasite 108 psl.
Kodėl skambinant girdimi atmosferiniai ar kiti trikdžiai?	Trikdžius kelti gali įrenginiai, pavyzdžiui, belaidžiai telefonai ir belaidė tinklo įranga, kuri paprastai skamba kaip atmosferinis trikdis. Norėdami sumažinti bet kokius trikdžius, patraukite laisvų rankų įrangą nuo įrenginių, kurie naudoja arba sukuria radijo bangas.
Ar mano laisvų rankų įranga netrukdys automobilio elektronikai, radijui ar kompiuteriui?	Laisvų rankų įranga sukuria daug mažiau energijos nei įprasti mobilieji telefonai. Ji taip pat tik skleidžia signalus, kurie suderinami su „Bluetooth“ standartu. Tačiau tai nereiškia, kad neiškils trikdžių standartinės vartojimo klasės elektros įrangoje.

Ar gali kiti „Bluetooth“ telefono naudotojai girdėti mano pokalbį?	Kai susiejate laisvų rankų įrangą su „Bluetooth“ telefonu, tik tarp šių „Bluetooth“ įrenginių sukuriamas privatus ryšys. Laisvų rankų įrangoje naudojamą belaidę „Bluetooth“ technologiją ne taip paprasta stebėti trečiosioms šalims, nes „Bluetooth“ belaidžio ryšio signalai yra daug mažesnės radijo dažnių energijos nei tipinio mobiliojo telefono.
Kodėl pokalbio metu laisvų rankų įrangoje girdimas aidas?	Sureguliuokite laisvų rankų įrangos garsumą arba pereikite į kitą vietą ir bandykite dar kartą.
Kaip valyti laisvų rankų įrangą?	Valykite ją sausu švelniu skudurėliu.
Laisvų rankų įranga nevisiškai įkrauta.	Gali būti, kad laisvų rankų įranga ir kelioninis kroviklis nebuvo tinkamai sujungti. Atskirkite laisvų rankų įrangą ir kelioninį kroviklį, sujunkite juos iš naujo ir įkraukite laisvų rankų įrangą.

Garantija ir dalių pakeitimas

„Samsung“ garantuoja, kad šis gaminys yra be defektų, ir jo konstrukcijai bei veikimui suteikia vienerių metų garantiją nuo įsigijimo datos.*

Jei garantinio laikotarpio metu paaiškėja, kad gaminys yra su defektais, jūs turite grąžinti gaminį pardavėjui, iš kurio buvo pirktas, arba kreiptis į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. „Samsung“ ir paskirta priežiūros įmonė padengia remonto išlaidas ir (arba) pakeičia prietaisą pagal garantijos sąlygas.

- Garantija taikoma pirmajam gaminio pirkėjui.
- Garantija galioja pateikus pirkimo kvito kopiją arba kitą pirkimą patvirtinantį dokumentą.
- Garantija negalios, jei serijos numeris, datos kodo ar gaminio etiketė bus pašalinta, gaminys bus paveiktas fizinių veiksnių, netinkamų modifikacijų arba buvo taisytas neįgaliotame techninės priežiūros centre.
- Išimtinai garantija neteikiama ribotos eksploatacijos trukmės komponentams, tokiems kaip baterijos ir kiti priedai.
- „Samsung“ neprisiima atsakomybės už bet kokius transportavimo metu patirtus nuostolius ar žalą. Jei „Samsung“ gaminio remonto darbai bus patikėti trečiosioms šalims, garantija nebegalios.

* Atsižvelgiant į jūsų regioną, garantijos laikotarpis gali skirtis.

Tinkamas šio gaminio išmetimas

(Elektros ir elektroninės įrangos atliekos)

(Taikoma Europos Sąjungos (ES) ir kitoms Europos šalims su atskiro surinkimo sistemomis)

Šis ženklas, pateiktas ant gaminio, jo priedų ar dokumentacijoje, nurodo, kad gaminio ir jo elektroninių priedų (pvz., kroviklio, ausinių, USB kabelio) negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis gaminio naudojimo laikui pasibaigus. Kad būtų išvengta galimos nekontroliuojamo atliekų išmetimo žalos aplinkai arba žmonių sveikatai ir skatinamas aplinką tausojantis antrinių žaliavų panaudojimas, atskirkite šiuos elementus nuo kitų rūšių atliekų ir atiduokite perdirbti.

Informacijos kur ir kaip pristatyti šiuos elementus saugiai perdirbti, privatūs vartotojai turėtų kreiptis į parduotuvę, kurioje šį gaminį pirko, arba į vietos valdžios institucijas.

Verslo vartotojai turėtų kreiptis į savo tiekėją ir peržiūrėti pirkimo sutarties sąlygas. Tvarkant atliekas, šio gaminio ir jo elektroninių priedų negalima maišyti su kitomis pramoninėmis atliekomis.

Tinkamas šio produkto akumuliatorių tvarkymas



(Taikoma Europos Sąjungoje ir kitose Europos šalyse, kuriose galioja atskiros akumuliatorių grąžinimo sistemos.)

Šis ženklas yra pateikiamas ant akumuliatoriaus, jo dokumentacijoje ar ant pakuotės nurodo, kad šio produkto akumuliatorių, pasibaigus jų tarnavimo laikui, negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Cheminiai simboliai Hg, Cd arba Pb rodo, kad akumuliatoriuje yra gyvsidabrio, kadmio ar švino, kurio kiekis viršija normą, nurodytą ES direktyvoje 2006/66. Jei akumuliatoriai nebus tinkamai išmesti, šios medžiagos gali sukelti žalos žmonių sveikatai ar aplinkai.

Tam, kad būtų apsaugoti gamtos ištekliai ir skatinamas antrinių žaliavų panaudojimas, pašome atskirti akumuliatorių nuo kitų rūšių atliekų ir atiduoti perdirbti vietinėje akumuliatorių grąžinimo sistemai.

Įkraunamas akumuliatorius yra įdėtas į įrenginį, vartotojas jo pakeisti negali. Norėdami gauti informacijos apie jo pakeitimą, susisiekite su savo paslaugų tiekėju.

Techniniai duomenys

Elementas	Techniniai duomenys ir aprašymas
„Bluetooth“ versija	2.1+EDR
Palaikomas profilis	Ausinių profilis, laisvų rankų profilis
Veikimo diapazonas	Iki 33 pėdų (10 metrų)
Budėjimo trukmė	Iki 900 val.*
Pokalbio trukmė	Iki 15 val.*
Įkrovos laikas	Apie 3 val.*

* Atsižvelgiant į telefono tipą ir naudojimą, tikrasis laikas gali skirtis.

SAMSUNG
ELECTRONICS



Atitikties deklaracija (R&TTE)

Mes, **„Samsung Electronics“,**

savo atsakomybe pareiškiame, kad gaminys

HF1000

su kuriuo siejama ši deklaracija, atitinka toliau nurodytus standartus ir / arba kitus normatyvinius dokumentus.

SAUGA	EN 60950- 1 :2006
EMS	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008)
	EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
RADIJO DAŽNIS	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Pareiškiame, kad visi būtini radijo bandymai buvo atlikti ir kad nurodytas produktas atitinka visus pagrindinius direktyvos 1999/5/EB reikalavimus.

Juos galima peržiūrėti prieš tai pateikus atitinkamą prašymą.
(Atstovas ES šalims)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

CE

2010.03.04 Yong-Sang Park / S. Manager

(išdavimo vieta ir data) (įgaliotojo asmens vardas ir parašas)

* Tai ne „Samsung“ klientų aptarnavimo centro adresas. Jei norite sužinoti „Samsung“ aptarnavimo centro adresą ar telefono numerį, skaitykite garantinę kortelę arba kreipkitės į pardavėją, iš kurio pirkote gaminį.

Sisukord

Alustamine

Käed-vabad autokomplekti kasutamine

Lisa

Eesti

Lugege see kasutusjuhend enne peakomplekti kasutamist läbi ja hoidke edaspidiseks alles.
Selles kasutusjuhendis olevatel piltidel kujutatu võib tegelikust tootest erineda.

Turvalise ja õige kasutuse tagamiseks lugege enne peakomplekti kasutamist kõiki ettevaatusabinõusid.



Ohutusabinõud



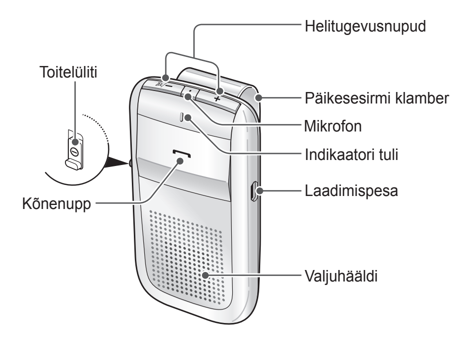
Ohtlike või seadusevastaste olukordade ärahoidmiseks ja seadme töötõhususe tagamiseks täitke järgmisi ohutusnõudeid.

- Vältige telefoni kasutamist sõidukit juhtides ja järgige kõiki sõidukijuhtimise ajal mobiiltelefonide kasutamist piiravaid eeskirju. Ohutuse suurendamiseks kasutage võimalusel käed-vabad seadmeid.
- Ärge paigaldage seadet asukohta, kus see segab teie sõiduki tavapärast tööd.
- Hoidke seadet ja kõiki selle tarvikuid väikelastele ja loomadele kättesaamatus kohas. Väikesed osad võivad allaneelamisel põhjustada lämbumist või muid tõsiseid vigastusi.
- Ärge laske seadmel kokku puutuda väga kõrgete temperatuuridega (üle 50 °C / 122 °F).
- Vältige seadme märjaks saamist – vedelikud võivad tekitada tõsiseid kahjustusi. Ärge kasutage seadet märgade kätega. Veekahjustuse korral ei pruugi tootjagarantii kehtida.
- Lubades seadet remontida asjatundmatutel isikutel, võite seda kahjustada ning muuta kehtetuks garantii.
- Ärge kasutage seadme valgustust laste või loomade silmade lähedal.

Alustamine

See peatükk selgitab, mida peaksite meeles pidama, et oma käed-vabad Bluetooth-autokomplekti korralikult kasutada.

Ülevaade





- Veenduge, et teie käed-vabad autokomplektiga on kaasas järgmised esemed. Autolaadija, kasutusjuhend.
- Käed-vabad autokomplektiga kaasasolevad esemed võivad erineda sõltuvalt piirkonnast.

Nuppude funktsioonid

Nupp		Funktsioon
	Toitelüliti	• Libistage üles, et lülitada käed-vabad autokomplekti sisse. • Libistage alla, et lülitada käed-vabad autokomplekti välja.
	Kõne	• Kõne alustamiseks või sellele vastamiseks vajutage nuppu. • Kõne lõpetamiseks vajutage nuppu. • Sidumisrežiimi sisenemiseks vajutage ja hoidke nuppu all.
— / +	**Heli-tugevus**	• Helitugevuse reguleerimiseks vajutage nuppe. • Mitmikpunkti funktsiooni aktiveerimiseks vajutage ja hoidke nuppu all. • Kõne ajal mikrofoni sisse- või väljalülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu all.

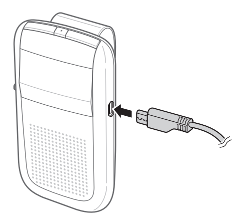
Käed-vabad autokomplekti laadimine

Teie käed-vabad autokomplektil on sisemine aku. Enne käed-vabad autokomplekti esmakordset kasutamist peate kõigepealt aku laadima.



- Kui laete käed-vabad autokomplekti väga madalal või kõrgel temperatuuril, peatatakse laadimine automaatselt.
- Laadimise ajal ei saa te kasutada käed-vabad autokomplekti funktsioone.

1. Ühendage autolaadija väiksem ots laadimispesaga.



2. Ühendage autolaadija suurem ots autos olevasse lisatarviku väljundisse.

3. Kui aku on täielikult laetud (indikaatori tuli hakkab põlema siniselt), eraldage autolaadija käed-vabad autokomplekti küljest.



- Käed-vabad autokomplekti laadimiseks saate kasutada ka laadijat.
- **Teave tühja aku indikaatori kohta**
  Kui aku on tühi, põleb indikaatori tuli punaselt. Käed-vabad autokomplekti kasutamise jätkamiseks laadige aku. Kui aku saab liiga tühjaks, lülitub käed-vabad autokomplekt automaatselt välja. Selle sisselülitamiseks libistage toitelülitit uuesti üles.

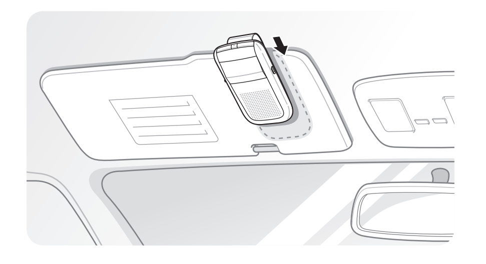
Aku laetuse taseme kontrollimine

Vajutage ja hoidke korraga all kõnenuppu ning heli vähendamise nuppu. Sõltuvalt aku laetuse tasemest vilgub indikaatori tuli viis korda järgmistes värvides.

Aku laetuse tase	Indikaatori tule värv
Üle 80%	Sinine
80%–20%	Lilla
Alla 20%	Punane

Käed-vabad autokomplekti paigaldamine autosse

Libistage käed-vabad autokomplekt päikesesirmi külge nagu on näidatud alloleval joonisel.



Käed-vabad autokomplekti kasutamine

See peatükk selgitab, kuidas lülitada käed-vabad autokomplekti sisse, seda siduda ja luua ühendust telefoniga ning kuidas kasutada erinevaid funktsioone.



- Aktiveeritud funktsioonid võivad erineda sõltuvalt telefoni tüübist.
- Mõned seadmed, eriti testimata või ettevõtte Bluetooth SIG poolt heaks kiitmata seadmed, võivad teie käed-vabad autokomplektiga mitte ühilduda.

Käed-vabad autokomplekti sisse- või väljalülitamine

- Käed-vabad autokomplekti sisselülitamiseks libistage toitelülitit üles. Indikaatori tuli vilgub neli korda siniselt.
- Käed-vabad autokomplekti väljalülitamiseks libistage toitelülitit alla. Sinine indikaatori tuli muutub punaseks ja seejärel kustub.



Häälsalvestuse kasutamine

Häälsalvestus teavitab teid käed-vabad autokomplekti hetkeolekust ja kasutusjuhistest.

Häälsalvestuse keele muutmine

Kui lülitate käed-vabad autokomplekti esimest korda sisse, kuulete häälsalvestust, mille abil saate muuta häälsalvestuse keelt. Kui kuulete häälsalvestust soovitud keeles, vajutage kõnenuppu.

Sidumisrežiimis häälsalvestuse keele muutmiseks vajutage ja hoidke kõnenuppu all neli sekundit.

Häälsalvestuse sisse- või väljalülitamine

Vajutage ja hoidke sidumisrežiimis korraga all heli suurendamise ja heli vähendamise nuppu. Sidumisrežiimi sisenemiseks vt lk 123.

Sõltuvalt teie olekust on saadaval järgmised häälsalvestused.

Olek	Häälsalvestus
Kui lülitate käed-vabad autokomplekti sisse	„Power on” (Sisselülitamine)
Kui lülitate käed-vabad autokomplekti välja	„Power off” (Väljalülitamine)
Kui aktiveerite menüüs keelevalimise valiku	„Press call button to confirm” (Kinnitamiseks vajutage kõnenuppu)
Kui valite häälsalvestuse keele	„*Language name* selected” (*Keele nimi* on valitud)
Kui aku on tühjenemas	„Battery is low” (Aku on tühi)
Kui sisenete sidumisrežiimi või seote käed-vabad autokomplekti esimest korda	„Ready to pair. Go to phone or computer Bluetooth menu. PIN code is 0000.” (Valmis sidumiseks. Avage telefoni või arvuti Bluetooth-menüü. PIN-kood on 0000)
Kui ühendate käed-vabad autokomplekti telefoniga	„Phone1 connected” (Telefon 1 on ühendatud) või „Phone2 connected” (Telefon 2 on ühendatud)

Olek	Häälsalvestus
Kui katkestate käed-vabad autokomplekti ühenduse telefoniga	„Phone1 disconnected" (Telefon 1 ühendus on katkestatud) või „Phone2 disconnected" (Telefon 2 ühendus on katkestatud)
Kui saabub kõne	„Incoming call Phone1" (Saabuv kõne telefoni 1)
Kui poolelioleva kõne ajal saabub teine kõne	„Incoming call Phone2" (Saabuv kõne telefoni 2)
Kui keeldute kõnest või lõpetate kõne	„Call terminated" (Kõne on lõpetatud)
Kui lõpetate esimese kõne ja vastate teisele kõnele	„Call terminated" (Kõne on lõpetatud)

Käed-vabad autokomplekti sidumine ja ühenduse loomine

Sidumisel luuakse ainulaadne ja krüpteeritud juhtmevaba ühendus kahe Bluetooth-seadme, näiteks Bluetooth-telefoni ning käed-vabad Bluetooth-autokomplekti vahel.

Käed-vabad autokomplekti kasutamiseks teiste Bluetooth-seadmetega peavad seadmed olema seotud. Kahe seadme sidumisel hoidke käed-vabad autokomplekti ja telefoni teineteisele lähestikku. Pärast sidumist saate luua ühenduse kahe seadme vahel.

Käed-vabad autokomplekti sidumine ja ühenduse loomine telefoniga

1. Sisenege sidumisrežiimi.
   - Lülitage käed-vabad autokomplekt sisse ning vajutage ja hoidke all kõnenuppu, kuni indikaatori tuli hakkab siniselt põlema.
   - Kui lülitate käed-vabad autokomplekti esimest korda sisse, siseneb see pärast häälsalvestuse keele valimist koheselt sidumisrežiimi.
2. Aktiveerige oma telefonis Bluetooth-funktsioon ja otsige käed-vabad autokomplekti (vaadake oma telefoni kasutusjuhendit).
3. Valige telefoni leitud seadmete loendist käed-vabad autokomplekt (HF1000).
4. Sisestage Bluetooth-ühenduse PIN-kood (0000, neli nulli), et siduda ja ühendada käed-vabad autokomplekti oma telefoniga.



Teie käed-vabad autokomplekt toetab lihtsat sidumisfunktsiooni, mis lubab käed-vabad autokomplekti siduda telefoniga ilma PIN-koodi küsimata. See funktsioon on saadaval telefonide puhul, mis ühilduvad Bluetooth-ühenduse versiooniga 2.1 või hilisemaga.

Käed-vabad autokomplekti saab siduda ka aktiivse sidumisfunktsiooni kaudu, vt lk 126.

Kahe Bluetooth-telefoniga sidumine

Kui aktiveeritud on mitmikpunkti funktsioon, saate samaaegselt ühendada oma käed-vabad autokomplekti kahe Bluetooth-telefoniga.

1. Pärast esimese Bluetooth-telefoniga ühenduse loomist vajutage ja hoidke all kõnenuppu, kuni indikaatori tuli hakkab siniselt põlema.
2. Mitmikpunkti funktsiooni aktiveerimiseks vajutage ja hoidke all heli suurendamise nuppu.
3. Aktiveerige Bluetooth-funktsioon teises Bluetooth-telefonis ja otsige käed-vabad autokomplekti (vaadake oma telefoni kasutusjuhendit).
4. Valige teise Bluetooth-telefoni leitud seadmete loendist käed-vabad autokomplekt (HF1000).
5. Sisestage Bluetooth-ühenduse PIN-kood (0000, neli nulli), et ühendada käed-vabad autokomplekti telefoniga.
6. Ühendage esimene Bluetooth-telefon uuesti käed-vabad autokomplektiga.



- Saate seadistada käed-vabad autokomplekti looma automaatselt ühendust viimati ühendatud telefonidega iga kord, kui selle sisse lülitate.
  - Kahe viimati ühendatud telefoniga ühenduse loomiseks aktiveerige mitmikpunkti funktsioon. Vajutage ja hoidke sidumisrežiimis all heli suurendamise nuppu, kuni indikaatori tuli vilgub kaks korda siniselt.
  - Ainult viimati ühendatud telefoniga ühenduse uuesti loomiseks desaktiveerige mitmikpunkti funktsioon. Vajutage ja hoidke sidumisrežiimis all heli vähendamise nuppu, kuni indikaatori tuli vilgub kaks korda punaselt.
- Kui käed-vabad autokomplekt ühendub kahe Bluetooth-telefoniga, ei pruugi mõned telefonid käed-vabad autokomplektiga ühenduda teise Bluetooth-telefonina.

Käed-vabad autokomplekti ühenduse katkestamine

Käed-vabad autokomplekti ühenduse katkestamiseks telefoniga tehke järgmist.

- Lülitage käed-vabad autokomplekt välja.
- Kasutage telefoni Bluetooth-ühenduse menüüd.

Käed-vabad autokomplekti uuesti ühendamine

Kui käed-vabad autokomplekt on telefoniga seotud, üritab see luua ühendust automaatselt iga kord, kui lülitate selle sisse.

Kui käed-vabad autokomplekt ei ürita ühendust automaatselt uuesti luua, tehke järgmist.

- Vajutage kõnenuppu.
- Kasutage telefoni Bluetooth-ühenduse menüüd.

Sidumine aktiivse sidumisrežiimi kaudu

Aktiivse sidumisfunktsiooniga saab teie käed-vabad autokomplekt automaatselt otsida Bluetooth-telefoni ja üritada sellega ühendust luua.

1. Lülitage käed-vabad autokomplekt sisse.
2. Sidumisrežiimi sisenemiseks vajutage ja hoidke all kõnenuppu.
3. Vajutage ja hoidke all kõnenuppu, kuni indikaatori tuli hakkab lillalt põlema.
   Käed-vabad autokomplekt lülitub aktiivsesse sidumisrežiimi, otsib läheduses olevat Bluetooth-telefoni ja üritab ennast sellega siduda.



- Veenduge, et telefon, millega soovite ühendust luua, asub käed-vabad autokomplekti läheduses. Asetage käed-vabad autokomplekt ja telefon üksteise kõrvale, et vältida sidumist teiste seadmetega.
- Käed-vabad autokomplekt üritab aktiivset sidumist 20 sekundi jooksul.
- Bluetooth-telefon, millega soovite ühendust luua, ei tohi olla seotud teiste seadmetega. Kui telefon on juba teise seadmega ühendatud, katkestage ühendus ja taaskäivitage aktiivne sidumisfunktsioon.
- See funktsioon on saadaval mobiiltelefonide puhul, kuid telefoni Bluetooth-ühenduse nähtavuse valik peab olema seadistatud.
- See funktsioon ei pruugi sõltuvalt mõnest pihuarvutist olla saadaval.

Kõnefunktsioonide kasutamine

Helistamine

Viimase numbri kordusvalimine

Viimati ühendatud telefonist viimase numbri kordusvalimiseks vajutage kõnenuppu.

Teisest telefonist viimase numbri kordusvalimiseks vajutage kõnenuppu kaks korda.

Numbri valimine hääle abil

Esimesest telefonist numbri valimiseks hääle abil vajutage ja hoidke all kõnenuppu ning öelge nimi.



Saadaolevad kõnefunktsioonid võivad erineda sõltuvalt telefonist.

Kõnele vastamine

Kui kuulete saabuva kõne tooni, vajutage kõnele vastamiseks kõnenuppu.

Kui saabub kaks kõnet kahest ühendatud telefonist, saate vastata kõnele esimesest telefonist.

Kõne lõpetamine

Kõne lõpetamiseks vajutage kõnenuppu.

Kõnest keeldumine

Saabuvast kõnest keeldumiseks vajutage ja hoidke all kõnenuppu.

Kui saabub kaks kõnet kahest ühendatud telefonist, saate keelduda esimesse telefoni saabuvast kõnest.

Valikud kõne ajal

Kõne ajal saate kasutada järgmiseid funktsioone, mille abil saate juhtida oma kõnet.

Helitugevuse reguleerimine

Helitugevuse reguleerimiseks vajutage heli suurendamise või vähendamise nuppu.

Mikrofoni vaigistamine

Mikrofoni väljalülitamiseks vajutage ja hoidke all heli suurendamise või vähendamise nuppu, et inimene, kellega räägite, ei kuuleks teid. Kui mikrofon on välja lülitatud, piiksub käed-vabad autokomplekt regulaarse intervalliga. Mikrofoni sisselülitamiseks vajutage ja hoidke all heli suurendamise või vähendamise nuppu.

Kõne edastamine telefonist käed-vabad autokomplekti

Kõne edastamiseks telefonist käed-vabad autokomplekti vajutage kõnenuppu.

Kõne jätmine ootele

Aktiivse kõne ootele jätmiseks vajutage ja hoidke all kõnenuppu.



Kui käed-vabad autokomplekt on ühendatud kahe telefoniga, ei ole see funktsioon saadaval.



Teisele kõnele vastamine

- Esimese kõne lõpetamiseks ja samast telefonist teisele kõnele vastamiseks vajutage kõnenuppu, kui kuulete koputustooni.
- Esimese kõne ootele jätmiseks ja samast telefonist teisele kõnele vastamiseks vajutage ja hoidke all kõnenuppu, kui kuulete koputustooni.
- Aktiivse ja ooteloleva kõne vahel ümberlülitumiseks vajutage ja hoidke all kõnenuppu.



Kui käed-vabad autokomplekt on ühendatud kahe Bluetooth-telefoniga, ei saa te vastata teisele kõnele samast telefonist.

Teisest telefonist uuele kõnele vastamine

- Esimese kõne lõpetamiseks ja teisest telefonist teisele kõnele vastamiseks vajutage kõnenuppu, kui kuulete koputustooni.
- Esimese kõne ootele jätmiseks ja teisest telefonist teisele kõnele vastamiseks vajutage ja hoidke all kõnenuppu, kui kuulete koputustooni.
- Aktiivse ja ooteloleva kõne vahel ümberlülitumiseks vajutage ja hoidke all kõnenuppu.

Korduma kippuvad küsimused

Kas mu käed-vabad autokomplekt töötab sülearvutite, personaalarvutite ja pihuarvutitega?	Teie käed-vabad autokomplekt töötab seadmetega, mis toetavad teie käed-vabad autokomplekti Bluetooth-ühenduse versiooni ja profiile. Tehnilised andmed leiate lk 136.
Miks ma kuulen kõne ajal staatilist müra või häireid?	Seadmed, nt juhtmevabad telefonid ja juhtmevabad võrguseadmed, võivad põhjustada häireid, mis tavaliselt kostuvad staatilise mürana. Häirete vähendamiseks hoidke käed-vabad autokomplekti eemal teistest seadmetest, mis kasutavad või väljastavad raadiolaineid.
Kas mu käed-vabad autokomplekt häirib auto elektroonilisi seadmeid, raadiot või arvutit?	Teie käed-vabad autokomplekt tekitab tunduvalt vähem võimsust kui tüüpilised mobiiltelefonid. Lisaks väljastab see ainult signaale, mis on kooskõlas rahvusvahelise Bluetooth-ühenduse standardiga. Seega ei tohiks tekkida häireid standardsete tarbeelektroonika seadmetega.

Kas teised Bluetooth-telefoni kasutajad võivad kuulda minu vestlusi?	Kui seote käed-vabad autokomplekti oma Bluetooth-telefoniga, loote privaatse lingi ainult nende kahe Bluetooth-seadme vahel. Teie käed-vabad autokomplektis kasutatavat juhtmevaba Bluetooth-tehnoloogiat pole kerge jälgida kolmandate osapoolte poolt, kuna Bluetooth-ühenduse juhtmevabad signaalid on tunduvalt madalamal raadiosagedusel kui need, mis väljastatakse tüüpiliste mobiiltelefonide poolt.
Miks ma kuulen kõne ajal kaja?	Reguleerige käed-vabad autokomplekti helitugevust või liikuge teise kohta ja proovige uuesti.
Kuidas käed-vabad autokomplekti puhastada?	Pühkige seda pehme ja kuiva lapiga.
Käed-vabad autokomplekti aku ei lae täielikult täis.	Käed-vabad autokomplekt ja laadija pole võibolla korralikult ühendatud. Eraldage käed-vabad autokomplekt laadija küljest ja ühendage uuesti ning laadige käed-vabad autokomplekti.

Garantii ja osade vahetamine

Samsung garanteerib, et sellel tootel ei ole defekte materjali, disaini ja töötluse osas ühe aasta jooksul alates esmasest ostukuupäevast.*

Kui garantiiaja jooksul tekib toote normaalsel kasutamisel ja hooldusel defekte, tagastage see müüjale, kellelt toote ostsite või kvalifitseeritud teeninduskeskusesse. Samsungi ja selle määratud hooldusettevõtte vastutus on garantii alusel piiratud seadme hoolduse ja/või asendamise maksumusega.

- Garantii kehtib esmasele ostjale.
- Garantiiteenuse jaoks nõutakse koopiat teie ostutšekist või muud tõendit ostu kohta.
- Garantii ei kehti, kui tootelt on eemaldatud seerianumber, kuupäeva koodisilt või toote koodisilt või kui toodet on kahjustatud füüsiliselt, vale installimise või muutmise teel või kui seda on parandanud volituseta kolmas osapool.
- Garantii alla ei kuulu piiratud kasutuseaga tarvikud, nt akud ja muud lisatarvikud.
- Samsung ei võta vastutust kadude või kahjustuste eest, mis on tekkinud transportimisel. Kõik volituseta kolmandate osapoolte tehtud Samsungi toodete hooldustööd muudavad garantii kehtetuks.

Eesti

* Sõltuvalt teie piirkonnast võib garantiiaeg erineda.

Õige viis toote kasutuselt kõrvaldamiseks



(Elektriliste ja elektrooniliste seadmete jäätmed)

(Vastab EL-i ja teistele Euroopa riikidele, kus on eraldi kogumissüsteemid)

Selline tähistus tootel või selle tarvikutel või dokumentidel näitab, et toodet ega selle elektroonilisi tarvikuid (nt laadija, peakomplekt, USB-kaabel) ei tohi kasutusaja lõppemisel kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Selleks et vältida jäätmete kontrollimatu kõrvaldamisega seotud võimaliku kahju tekitamist keskkonnale või inimeste tervisele ning edendada materiaalsete vahendite säästvat taaskasutust, eraldage need esemed muudest jäätmetest ja suunake need vastutustundlikult taasringlusse.

Kodukasutajad saavad teavet nende esemete keskkonnaohutu ringlussevõtu kohta kas toote müüjalt või keskkonnaametist.

Firmad peaksid võtma ühendust tarnijaga ning kontrollima ostulepingu tingimusi ja sätteid. Toodet ega selle elektroonilisi tarvikuid ei tohi panna muude hävitamiseks mõeldud kaubandusjäätmete hulka.

Õige viis toote akude kasutusest kõrvaldamiseks



(Rakendatav Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on kasutusel spetsiaalsed akude kogumissüsteemid)

Selline tähistus akul, dokumentidel või pakendil näitab, et toote akusid ei tohi kasutusaja lõppemisel kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Keemilised elemendid Hg, Cd, või Pb näitavad, et aku elavhõbeda, kaadmiumi või plii sisaldus on EÜ direktiivi 2006/66 sihttasemest suurem. Kui akusid ei kõrvaldata õigel viisil, võib nende sisu põhjustada tervise-või keskkonnakahjustusi.

Selleks, et kaitsta loodusvarasid ja edendada materjalide taaskasutamist, eraldage akud muudest jäätmetest ja suunake need taaskasutusse kohaliku, tasuta teenusena pakutava akude tagastussüsteemi abil.

Toote kasutaja ei saa tootega kaasnevat laetavat akut ise välja vahetada. Selleks, et saada infot väljavahetamise kohta, võtke ühendust teenusepakkujaga.

Tehnilised andmed

Nimetus	Tehnilised andmed ja kirjeldus
Bluetooth-ühenduse versioon	2.1+EDR
Toetatud profiil	Peakomplekti profiil, käed-vabad profiil
Kasutusulatus	Kuni 10 meetrit (33 jalga)
Ooteaeg	Kuni 900 tundi*
Kõneaeg	Kuni 15 tundi*
Laadimisaeg	Umbes 3 tundi*

* Sõltuvalt telefoni tüübist ja kasutusest võib tegelik aeg erineda.





Vastavuskinnitus (R&TTE)

Meie, **Samsung Electronics,**

võtame ainuvastutuse, et toode

HF1000

millele see kinnitus kohaldub, vastab järgmistele standarditele ja/või muudele normatiivsetele dokumentidele.

OHUTUS	EN 60950- 1 :2006
EMC	EN 301 489- 01 V1.8.1 (04-2008)
	EN 301 489- 17 V2.1.1 (2009)
VÕRK	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Käesolevaga kinnitame, et [kõik vajalikud raadioseadmetele kohaldatavad testid on läbi viidud ning] nimetatud toode vastab kõigile direktiivi 1999/5/EÜ peamistele nõuetele.

See avalikustatakse nõudmisel.
(Esindaja EL-is)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2010.03.04 Yong-Sang Park / S. Manager

(väljaandmise koht ja kuupäev) (volitatud isiku nimi ja allkiri)

* See ei ole Samsungi teeninduskeskuse aadress. Samsungi teeninduskeskuse (Samsung Service Centre) aadressi või telefoninumbri leiate garantiikaardilt või võttes ühendust edasimüüjaga, kellelt oma toote ostsite.

SAMSUNG
ELECTRONICS





Printed in China
GH68-27494A
EU D. 02.2011. Rev. 1.1